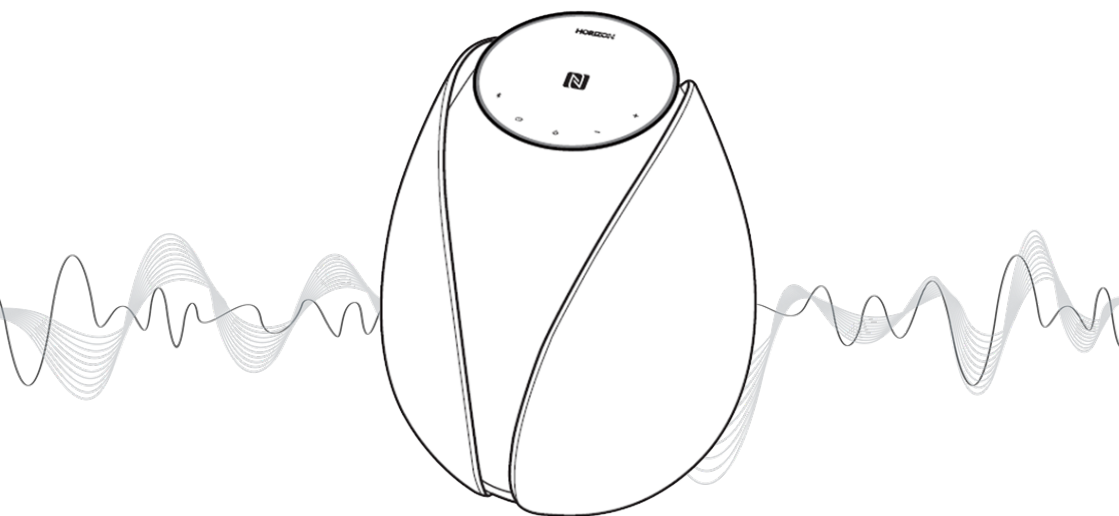


Manual utilizare HAV-M1200

ACUSTIC \oplus



- RO** Manual de Utilizare
- EN** Operating Instructions
- HU** Használati Utasítás
- BG** Инструкции за Употреба
- PL** Instrukcja obsługi

HORIZON
enjoy.evolve.entertain.



Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!
Thank you for choosing this product!
Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!
Благодарим Ви, че избрахте този продукт!
Dziękujemy za wybór tego produktu!

- RO** **Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să păstrați manualul pentru informări ulterioare.**
Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru a opera unitatea corect și în siguranță, vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de instalare și utilizare.
- EN** **Please read the instructions carefully and keep the manual for subsequent briefings.**
This manual is designed to give you all necessary instructions concerning installation, usage and maintenance of this machine. To operate the unit correctly and safely, please read this manual carefully before installation and usage.
- HU** **Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tájékozódás céljából.**
A kézikönyv célja a készülék üzembehelyezésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy üzembehelyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet.
- BG** **Моля, прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за следващи консултации.**
Това ръководство е съставено, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталацията, употребата и поддръжката на апарата. За правилна и безопасна работа с устройството, моля, прочетете внимателно това ръководство преди инсталиране и употреба.
- PL** **Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować instrukcję w celu uzyskania dalszych informacji.**
Podręcznik ten został zaprojektowany, aby zapewnić wszystkie niezbędne instrukcje dotyczące montażu, użytkowania i konserwacji urządzenia. Aby prawidłowo i bezpiecznie korzystać z urządzenia, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją i użytkowaniem.

Cuprins

Instrucțiuni importante privind siguranța	3
Măsuri de siguranță.....	3
Avertismente.....	4
Conținutul ambalajului.....	5
Caracteristici	5
Componentele aparatului	6
Unitatea principală.....	6
Telecomanda.....	6
Pregătiri pentru utilizare	7
Pregătirea telecomenzii.....	7
Înlocuirea bateriei telecomenzii.....	7
Conectarea la sursa de alimentare	7
Funcționarea aparatului.....	8
Standby/PORNIT.....	8
Selectarea modurilor de funcționare	8
Reglarea volumului sunetului	8
Funcționarea în modul AUX.....	8
Funcționarea în modul Bluetooth.....	9
Asocierea manuală a dispozitivului compatibil Bluetooth	9
Funcționarea NFC (Near Field Communication)	10
Redarea muzicii de pe dispozitivul Bluetooth.....	10
Soluționarea problemelor	11

Instrucțiuni importante privind siguranța

	ATENȚIE	
PERICOL DE ELECTROCUTARE! NU DESCHIDEȚI!		
<p>ATENȚIE: PENTRU REDUCEREA RISCULUI DE ELECTROCUTARE, NU DESCHIDEȚI CAPACELE PRODUSULUI APARATUL NU CONȚINE PIESE CARE SĂ POATĂ FI REPARATE SAU ÎNLOCUITE DE CĂTRE UTILIZATOR. PENTRU REPARAȚII, VĂ RUGĂM SĂ APELAȚI LA PERSONAL CALIFICAT.</p>		





Simbolul fulgerului cu vârf de săgeată încadrat într-un triunghi echilateral are scopul de a avertiza utilizatorul cu privire la faptul că în interiorul aparatului sunt prezente piese neizolate, sub tensiune periculoasă, care poate fi suficient de înaltă pentru a prezenta risc de electrocutare.



Semnul exclamării încadrat într-un triunghi echilateral are scopul de a atrage utilizatorului cu privire la faptul că manualul de instrucțiuni care însoțește aparatul cuprinde instrucțiuni importante referitoare la utilizare și întreținere (depanare).

Măsuri de siguranță

<p>1. Citiți acest instrucțiuni – Citiți cu atenție toate instrucțiunile privind siguranța și utilizarea înainte de punerea în funcțiune a acestui produs.</p>	<p> 12. Utilizați numai consola, suportul, trepiedul sau masa recomandate de către producător sau comercializate împreună cu aparatul. În cazul utilizării unui suport cu roți, deplasați suportul/aparatul cu grijă, pentru a evita rănirea cauzată de căderea aparatului.</p>
<p>2. Păstrați aceste instrucțiuni – Instrucțiunile privind siguranța și utilizarea trebuie păstrate pentru consultări ulterioare.</p>	<p>13. Deconectați aparatul în timpul furtunilor cu fulgere sau atunci când nu este utilizat pentru perioade îndelungate.</p>
<p>3. Țineți seama de toate avertismentele – Toate avertismentele de pe aparat și din cadrul instrucțiunilor de utilizare trebuie respectate.</p>	<p>14. Pentru orice reparații, vă rugăm să apeleți la personal calificat. Sunt necesare reparații în cazul în care aparatul a suferit deteriorări de orice fel, cum ar fi, de exemplu, deteriorarea cablului de alimentare, vărsarea de lichide pe aparat sau căderea unor obiecte în aparat, expunerea aparatului la ploaie sau umezeală, lovirea acestuia</p>
<p>4. Urmați toate instrucțiunile – Toate instrucțiunile de utilizare trebuie urmate.</p>	<p>15.  Acest echipament se încadrează în clasa II de protecție, fiind un aparat prevăzut cu izolație dublă. Acesta este conceput astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță la împământare</p>
<p>5. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei – Aparatul nu trebuie utilizat în apropierea apei sau umezelii - de exemplu, într-un subsol umed, lângă o piscină etc.</p>	<p>16. Aparatul nu trebuie expus la stropire sau împrăscare. Nu așezați pe aparat recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vasele de flori.</p>
<p>6. Curățați produsul numai cu o cârpă uscată.</p>	<p>17. Pentru ca ventilația să fie eficientă, lăsați un spațiu de cel puțin 5 cm în jurul aparatului.</p>
<p>7. Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați aparatul conform instrucțiunilor producătorului.</p>	<p>18. Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu obiecte, cum ar fi ziare, fețe de masă, perdele etc.</p>
<p>8. Nu instalați aparatul lângă surse de căldură, cum ar fi radiatoare, aeroterme, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.</p>	<p>19. Nu așezați pe aparat surse de foc deschis, cum ar fi lumânările aprinse</p>
<p>9. Protejați cablul de alimentare pentru a nu fi călcat sau zdrobit, în special în dreptul prizei, la conexiuni și în punctele de ieșire din aparat.</p>	<p>20. Utilizați aparatul numai în zone cu climă moderată.</p>

<p>10. Nu ignorați scopul de protecție al ștecărului polarizat sau cu împământare. Ștecărul polarizat este prevăzut cu două lamele, una fiind mai lată decât cealaltă. Ștecărul cu împământare este prevăzut cu două lamele și cu un pin de împământare. Lamela mai lată sau pinul de împământare au rolul de a vă proteja. Dacă ștecărul nu se potrivește în priză, apelați la un electrician în vederea înlocuirii prizei.</p>	<p>21. Acumulatorii trebuie reciclați sau eliminați conform normelor naționale sau locale.</p>
<p>11. Utilizați numai componentele/accesoriile specificate de către producător.</p>	

• Atenție:

- Utilizarea comenzilor și a reglajelor, precum și efectuarea de proceduri nespecificate în cadrul prezentului manual pot duce la expunere periculoasă la radiații sau la generarea altor pericole.
- Pentru reducerea riscului de producere a unui incendiu și de electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală. Nu expuneți aparatul la stropire sau împrăscare și nu așezați în apropierea acestuia recipiente pline cu lichide, cum ar fi vasele de flori.
- Ștecărul cablului de alimentare/elementul de cuplare este utilizat pentru deconectarea de la sursa de alimentare și trebuie să fie ușor accesibil.
- Există pericol de explozie în cazul în care acumulatorul este înlocuit în mod incorect. Înlocuiți-l numai cu un tip de acumulator identic sau echivalent.

Avertismente

- Acumulatorul (bateriile sau seturile de baterii) nu trebuie expus la căldură excesivă, cum ar fi, de exemplu, lumina solară, foc sau alte surse de căldură.
- Înainte de utilizarea sistemului, asigurați-vă că tensiunea acestuia corespunde celei furnizate de sursa locală de alimentare cu energie electrică.
- Nu puneți aparatul în zone în care sunt prezente câmpuri magnetice puternice.
- Nu puneți aparatul pe amplificatoare sau receptoare.
- Nu puneți acest aparat în apropierea zonelor umede, deoarece umiditatea va afecta durata de funcționare a laserului.
- În cazul pătrunderii în sistem a unui obiect sau a unui lichid, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și, înainte de a continua utilizarea, solicitați verificarea aparatului de către personal calificat.
- Nu încercați să curățați aparatul cu solvenți chimici, deoarece aceștia pot deteriora suprafețele aparatului. Utilizați o cârpă curată, uscată sau ușor umezită.
- Atunci când deconectați ștecărul de la sursa de alimentare, trageți întotdeauna de ștecăr, nu de cablu.
- Orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de către partea care asigură conformitatea vor anula dreptul utilizatorului de a folosi acest produs.
- Eticheta cu date tehnice este aplicată pe partea inferioară sau pe partea din spate a produsului.

 **NU ÎNGHIȚIȚI BATERIILE. PERICOL DE ARSURI CHIMICE.**

Telecomanda furnizată împreună cu acest produs conține o baterie tip „nasture”. Înghițirea acestei baterii poate cauza arsuri interne grave după doar 2 ore, provocând decesul. Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile noi sau utilizate. În cazul în care compartimentul pentru baterii nu poate fi închis în siguranță, opriți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor. În cazul în care considerați că bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

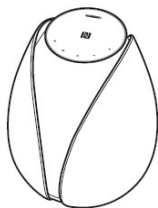


Eliminarea corectă a acestui produs. Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele efecte care dăunează mediului înconjurător sau sănătății umane ca urmare a eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați responsabil în vederea susținerii reutilizării durabile a resurselor materiale. Pentru eliminarea produsului, vă rugăm să vă adresați centrelor de colectare sau să contactați distribuitorul de la care produsul a fost achiziționat. Astfel, produsul dumneavoastră va fi reciclat în condiții de siguranță pentru mediul înconjurător.

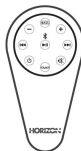


Declarăm prin prezenta că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi în vigoare ale Directivei 2014/53/UE.

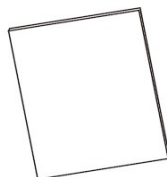
Conținutul ambalajului



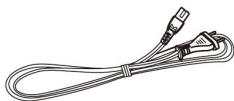
Unitate principală



Telecomandă



Manual de utilizare



Cablu de alimentare



Cablu audio 3,5 mm - 3,5 mm

Caracteristici

Generalități	Adaptor de alimentare - Intrare	AC220-240V~ 50/60Hz
	Consum de energie	30W
	Putere	100W RMS (25W x 2 + 50W)
	Distorsiune armonică totală	1% (1kHz, 1W)
	Sensibilitate intrare audio	500mV/47k Ω
	Răspuns în frecvență	50Hz - 20kHz
	Conectivitate	NFC, Bluetooth, AUX
	Impedanta (Front / Woofer)	8 Ω / 4 Ω
	Dimensiune produs (l x \uparrow x A)	258 x 331 x 256 mm
	Greutate brută	4.8KG
Greutate netă	3.5KG	
Bluetooth	Versiune	v4.2
Telecomandă	Distanta	6m
	Unghi	30°
	Tip baterie	CR 2025

* Caracteristicile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Componentele aparatului

Unitatea principală

1 Zonă senzor NFC

- Atingeți această zonă cu un dispozitiv (telefon, tabletă etc.) compatibil cu tehnologia NFC, pentru a realiza o conexiune prin Bluetooth.

2

- Selectarea funcției Bluetooth.
- În modul Bluetooth, pornirea sau oprirea redării (apăsați pe buton o dată).
- În modul Bluetooth, asocierea aparatului cu un dispozitiv compatibil (apăsați acest buton și mențineți-l apăsat).

3

Selectarea funcției AUX.

4

Oprirea sau pornirea aparatului.

5 VOL + / VOL -

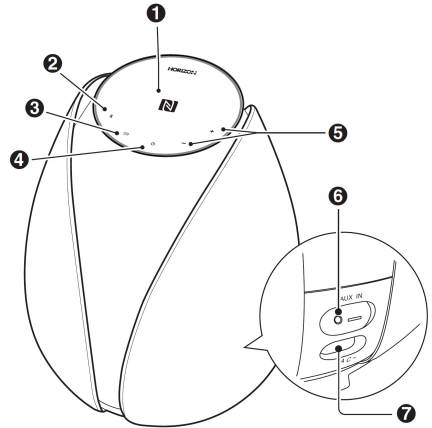
Creșterea/reducerea volumului sunetului.

6 Mufă AUX IN

Pentru conectarea la un dispozitiv audio extern.

7 AC ~

Mufă pentru alimentare.



Telecomanda

1 BASS

- Selectarea nivelului basului:
BASS 1, BASS 2, BASS 3

2 VOL+/VOL-

Creșterea/reducerea volumului sunetului.

3

Trecere la melodia anterioară/următoare.

4

- Pornirea sau întreruperea redării.
- În modul Bluetooth, pornirea sau oprirea redării (apăsați pe buton o dată).
- În modul Bluetooth, asocierea aparatului cu un dispozitiv compatibil (apăsați acest buton și mențineți-l apăsat).

5

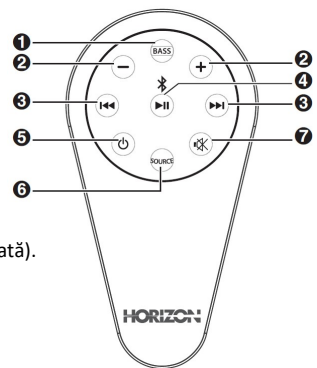
Oprirea sau pornirea aparatului.

6 SOURCE

- Selectarea funcției de redare.

7

Dezactivarea sau reactivarea sunetului aparatului.



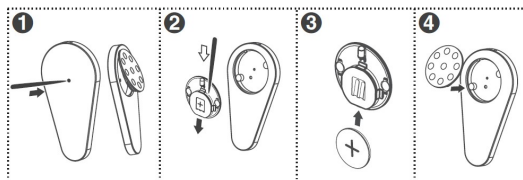
Pregătiri pentru utilizare

Pregătirea telecomenzii

Telecomanda furnizată permite controlul aparatului de la distanță.

- Senzorul situat pe partea frontală a aparatului poate primi comenzi de la telecomandă de la o distanță de până la 6 metri și într-un unghi de până la 60° .
- Vă rugăm să rețineți că distanța de funcționare poate varia în funcție de luminozitatea camerei.

Înlocuirea bateriei telecomenzii



1. Utilizați un ac pentru a împinge bateria prin orificiul de pe partea de spate a telecomenzii.
2. Îndepărtați bateria veche.
3. Introduceți o baterie nouă tip CR2025, respectând **polaritatea corectă (+/-) indicată**.
4. Apoi instalați bateria în telecomandă.

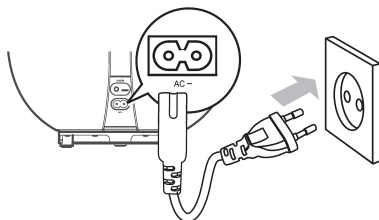
Măsurile de precauție cu privire la baterii

- Dacă telecomanda nu va fi utilizată pentru o perioadă îndelungată (mai mult de o lună), scoateți bateria din telecomandă pentru a evita scurgerea electrolitului din aceasta.
- În cazul în care bateriile prezintă scurgeri, îndepărtați prin ștergere scurgerile din compartimentul pentru baterii și înlocuiți bateriile vechi cu unele noi.
- Nu utilizați alte baterii decât cele recomandate.
- Nu încălziți și nu dezamblați bateriile. Nu aruncați bateriile în foc sau apă.
- Nu transportați și nu depozitați bateriile împreună cu alte obiecte metalice. Acest lucru poate duce la scurtcircuitarea bateriilor, explozia acestora și scurgerea electrolitului.
- Nu reîncărcați baterii fără a vă asigura că acestea sunt reîncărcabile.

Conectarea la sursa de alimentare

- **Risc de deteriorare a produsului!** Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde tensiunii specificate pe eticheta cu date tehnice de pe partea din spate sau de pe partea inferioară a aparatului.
- Înainte de conectarea cablului de alimentare, asigurați-vă că ați realizat toate celelalte conexiuni.



Conectați cablul de alimentare la mufa **AC~** de pe aparat și la priza de perete.



Funcționarea aparatului

Standby/PORNIT



Atunci când conectați unitatea principală pentru prima dată la sursa de alimentare, aceasta va fi în modul STANDBY.

- Apăsați pe butonul  de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru pornire.
- Va fi activată ultima sursă selectată.
- Apăsați pe butonul  de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru a comuta unitatea principală înapoi la modul Standby.


Notă:

- Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare atunci când sistemul nu este pus în funcțiune pentru o perioadă îndelungată.
- În cazul în care aparatul nu primește semnalul de intrare în modul BT (Bluetooth) sau în modul AUX, acesta se va opri automat după 15 minute.

Selectarea modurilor de funcționare

Apăsați repetat pe butonul **SOURCE** de pe telecomandă sau apăsați pe butoanele ,  de pe aparat pentru a selecta modul dorit (Bluetooth sau AUX).

Reglarea volumului sunetului

- Apăsați pe butoanele **VOL+ / VOL-** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a regla volumul sunetului.
- Dacă doriți să dezactivați sunetul, apăsați pe butonul  de pe telecomandă. Apăsați din nou pe acest buton sau apăsați pe butoanele **VOL+ / VOL-** de pe aparat sau de pe telecomandă pentru a relua redarea normală.
- În timpul reglării volumului, indicatorul + / - clipește rapid.
- Atunci când volumul sunetului atinge nivelul maxim, dacă apăsați din nou pe butonul **VOL+**, indicatorul + clipește o dată. Atunci când volumul sunetului atinge nivelul minim, dacă apăsați din nou pe butonul **VOL-** indicatorul - clipește o dată.

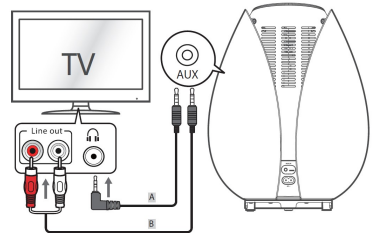
Funcționarea în modul AUX


De asemenea, puteți reda muzică de pe un dispozitiv audio extern prin intermediul acestui aparat.

- Asigurați-vă că aparatul este conectat la televizor sau la un dispozitiv audio extern.

A. Utilizați un cablu audio 3,5 mm - 3,5 mm (inclus) în vederea conectării mufei pentru căști a televizorului sau a dispozitivului audio extern la mufa **AUX IN** de pe aparat.

B. Utilizați un cablu audio 3,5mm - RCA (neinclus) pentru a conecta mufele de ieșire audio ale televizorului (R/L) la mufa **AUX** de pe unitate.



1. Apăsați repetat pe butonul **SOURCE** de pe telecomandă sau apăsați pe butonul  de pe aparat pentru a selecta modul **AUX**.
2. Utilizați pentru redare comenzile dispozitivului audio extern.
3. Apăsați pe butonul **VOL +/-** pentru reglarea volumului la nivelul dorit.

Funcționarea în modul Bluetooth

Prin intermediul acestuia aparat, puteți asculta muzică de pe un dispozitiv compatibil cu tehnologia Bluetooth.






Asocierea manuală a dispozitivului compatibil Bluetooth

La prima conectare a dispozitivului Bluetooth cu acest aparat, este necesară asocierea dispozitivului cu aparatul.


Notă:

- Distanța maximă necesară funcționării conexiunii dintre dispozitivul Bluetooth și acest aparat este de aproximativ 8 metri.
- Înainte de conectarea dispozitivului Bluetooth cu acest aparat, familiarizați-vă cu performanțele Bluetooth ale dispozitivului.
- Nu este garantată compatibilitatea cu toate dispozitivele Bluetooth.
- Obstacolele dintre acest aparat și un dispozitiv Bluetooth pot reduce distanța de funcționare.
- Nu utilizați acest aparat în apropierea unor dispozitive electronice care pot produce interferențe.


Pentru conectarea unui dispozitiv la acest aparat prin Bluetooth, urmați pașii de mai jos:

1. Atunci când aparatul este în funcțiune, apăsați repetat pe butonul **SOURCE** de pe telecomandă sau pe butonul  de pe aparat pentru a selecta modul Bluetooth. Indicatorul **albastru** (pictograma ) va clipi lent.
2. Porniți dispozitivul Bluetooth și selectați modul de căutare. Denumirea „**HAV-M1200**” va fi afișată în lista cu dispozitive Bluetooth.
 - Dacă aparatul nu este găsit, apăsați și mențineți apăsat butonul  pentru activarea funcției de asociere. Sistemul a activat modul pentru asociere. Indicatorul **albastru** (pictograma ) va clipi rapid.
3. Selectați „**HAV-M1200**” din lista cu dispozitive. Sistemul se conectează, iar indicatorul **albastru** (pictograma ) se va aprinde.
4. Puteți reda muzică de pe dispozitivul Bluetooth conectat.

Puteți dezactiva conexiunea Bluetooth în următoarele moduri:

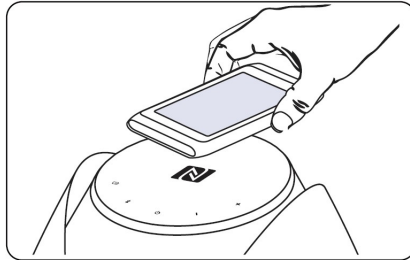
- Comutați la o altă funcție a aparatului.
- Dezactivați funcția de pe dispozitivul Bluetooth.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul  de pe telecomandă.



Recomandări:

- În cazul în care aparatul este conectat, apăsați și mențineți apăsat butonul  de pe telecomandă timp de câteva secunde pentru reactivarea funcției de asociere și întreruperea conexiunii existente.
- Dacă niciun alt dispozitiv Bluetooth nu este asociat cu acest aparat într-un interval de două minute, aparatul va recupera conexiunea anterioară.
- De asemenea, aparatul va fi deconectat atunci când dispozitivul Bluetooth este deplasat la o distanță care nu permite funcționarea conexiunii.
- Dacă doriți să reconectați dispozitivul Bluetooth la acest aparat, poziționați-l la o distanță care să permită funcționarea conexiunii.
- Dacă dispozitivul Bluetooth este deplasat la o distanță care nu permite funcționarea conexiunii, asigurați-vă că acesta este conectat la aparat atunci când îl readuceți la o distanță care permite funcționarea.
- În cazul în care conexiunea se pierde, urmați instrucțiunile de mai sus pentru reasocierea dispozitivului cu aparatul.

Funcționarea NFC (Near Field Communication)

Puteți asocia direct dispozitivul mobil compatibil NFC cu această unitate printr-o simplă atingere.



1. Activați funcția NFC a dispozitivului mobil.
2. Atingeți ușor cu dispozitivul mobil pictograma  de pe aparat. Dispozitivul vibrează sau afișează un mesaj. Aparatul dumneavoastră va comuta automat la modul Bluetooth.
3. Utilizați pentru redare comenzile dispozitivului mobil.
4. Pentru deconectare, atingeți ușor cu dispozitivul mobil pictograma  de pe aparat sau dezactivați funcția NFC a dispozitivului mobil.



NOTĂ:

- Funcția NFC poate fi utilizată numai cu dispozitive mobile compatibile cu tehnologia NFC.
- Pentru conectarea prin NFC, este posibil să fie necesară scoaterea carcasei dispozitivului mobil.

Redarea muzicii de pe dispozitivul Bluetooth

- În cazul în care dispozitivul Bluetooth conectat este compatibil cu standardul A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), puteți reda prin intermediul aparatului muzica stocată pe dispozitiv.
- În cazul în care dispozitivul este compatibil și cu standardul AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), puteți utiliza telecomanda aparatului pentru a reda muzica stocată pe dispozitiv.

1. Asociați dispozitivul cu aparatul.
2. Redați muzică prin intermediul dispozitivului (în cazul compatibilității cu standardul A2DP).
3. Utilizați telecomanda pentru a controla redarea (în cazul compatibilității cu standardul AVRCP).

- Pentru întreruperea/reluarea redării, apăsați pe butonul  de pe telecomandă.
- Pentru a trece la o altă melodie, apăsați pe butoanele  de pe telecomandă.

Soluționarea problemelor



Pentru a păstra valabilitatea garanției, nu încercați să reparați sistemul pe cont propriu. Dacă întâmpinați probleme în timpul utilizării acestui aparat, verificați punctele de mai jos înainte de a solicita asistență tehnică.

- **Aparatul nu se alimentează**
 - Asigurați-vă că ați conectat corect cablul de alimentare al aparatului.
 - Asigurați-vă că priza de curent furnizează energie electrică.
 - Apăsați butonul de standby pentru a porni aparatul.
- **Telecomanda nu funcționează**
 - Înainte de a apăsa orice butoane pentru controlul redării, selectați mai întâi sursa corectă.
 - Reduceți distanța dintre telecomandă și aparat.
 - Introduceți bateria în mod corespunzător, respectând polaritatea indicată (+/-).
 - Înlocuiți bateria.
 - Îndreptați telecomanda direct către senzorul situat pe partea frontală a aparatului.
- **Unitatea nu răspunde la comenzi**
 - Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și reconectați-l, apoi porniți aparatul.
- **Denumirea aparatului nu poate fi găsită pe dispozitivul Bluetooth în vederea asocierii**
 - Asigurați-vă că aparatul este pornit.
 - Asigurați-vă că funcția Bluetooth este activă pe dispozitivul Bluetooth.
- **Este disponibilă o funcție de oprire automată, care constituie una dintre cerințele standardului ERP II pentru economisirea energiei**
 - Atunci când nivelul semnalului de intrare în aparat este prea scăzut, aparatul se va opri automat în termen de 15 minute. Vă rugăm să creșteți nivelul volumului dispozitivului extern.

Contents

Important Safety Instructions.....	13
Safety	13
Warnings	14
What's in the Box	15
Specifications	15
Identifying the Parts.....	16
Main Unit	16
Remote Control	16
Preparations.....	17
Prepare the Remote Control	17
Replace the Remote Control Battery.....	17
Connect Power	17
General Operation	18
Standby/ON.....	18
Select Modes	18
Adjust the Volume.....	18
AUX Operation	18
Bluetooth Operation	19
Pair the Bluetooth-enabled devices manually	19
NFC (Near Field Communication) Operation	20
Listen to Music from Bluetooth Device	20
Troubleshooting	21

Important Safety Instructions

	CAUTION	
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER - SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		





The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude as to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Safety

<p>1. Read these instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.</p>	<p> 12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart or rack is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.</p>
<p>2. Keep these instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.</p>	<p>13. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.</p>
<p>3. Heed all warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.</p>	<p>14. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.</p>
<p>4. Follow all instructions – All operating and usage instructions should be followed.</p>	<p>15.  This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.</p>
<p>5. Do not use this apparatus near water – The appliance should not be used near water or moisture – for example, in a wet basement or near a swimming pool and the like.</p>	<p>16. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.</p>
<p>6. Clean only with a dry cloth.</p>	<p>17. Minimum distance around the apparatus for sufficient ventilation is 5 cm.</p>
<p>7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.</p>	<p>18. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.</p>
<p>8. Do not install near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.</p>	<p>19. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.</p>
<p>9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.</p>	<p>20. The use of apparatus in moderate climates.</p>

<p>10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.</p>	<p>21. Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines</p>
<p>11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.</p>	

• Caution:

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those described herein, may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on apparatus.
- The mains plug/appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device must remain readily operable.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Warnings

- The battery (batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Before operating this system, check the voltage of this system to see if it is identical to the voltage of your local power supply.
- Do not place this unit close to strong magnetic fields.
- Do not place this unit on the amplifier or receiver.
- Do not place this unit close to damp areas as the moisture will affect the life of the laser head.
- If any solid object or liquid falls into the system, unplug the system and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this may damage the finish. Use a clean, dry or slightly damp cloth.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank on the cord.
- Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance will void the user's authority to operate the equipment.
- The rating label is pasted on the bottom or back of the equipment.

 **DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD**

The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

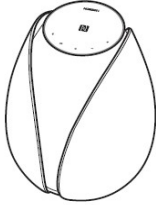


Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

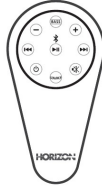


We hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

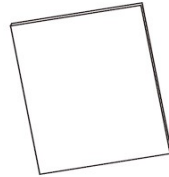
What's in the Box



Main unit



Remote Control



User Manual



AC power cord



3.5mm to 3.5mm audio cable

Specifications

General	Power Adapter - Input	AC220-240V~ 50/60Hz
	Power consumption	30W
	Output Power	100W RMS (25W x 2 + 50W)
	Total Harmonic Distortion	1% (1kHz, 1W)
	Audio Input Sensitivity	500mV/47k Ω
	Frequency Response	50Hz - 20kHz
	Connectivity	NFC, Bluetooth, AUX
	Speaker Impedance (Front / Woofer)	8 Ω / 4 Ω
	Unit Dimensions (W x H x D)	258 x 331 x 256 mm
	Weight (gross):	4.8KG
	Weight (net):	3.5KG
Bluetooth	Version	v4.2
Remote Control	Distance	6m
	Angle	30°
	Battery type	CR 2025

• Design and specifications are subject to change without notice.

Identifying the Parts

Main Unit

1 NFC Sensing Area

- Touch to establish a Bluetooth connection with an NFC compatible device (smartphone, tablet PC.....)

2

- Select Bluetooth function.
- In Bluetooth mode, start or pause playback (press the button once).
- In Bluetooth mode, pair with Bluetooth- enabled device (press and hold the button).

3

Select AUX function.

4

Turn on or turn off the unit.

5 VOL + / VOL -

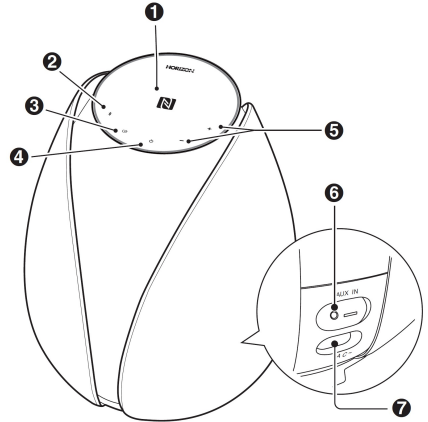
Increase/decrease the volume level.

6 AUX IN Socket

Connect to an external audio device.

7 AC ~

Power cord socket.



Remote Control

1 - BASS

- Select bass boost level:
BASS 1, BASS 2, BASS 3

2 VOL+/VOL-

Increase/decrease the volume level.

3

- Skip to previous/next track.

4

- Start or pause playback.
- In Bluetooth mode, start or pause playback (press the button once).
- In Bluetooth mode, pair with Bluetooth enabled device (press and hold the button).

5

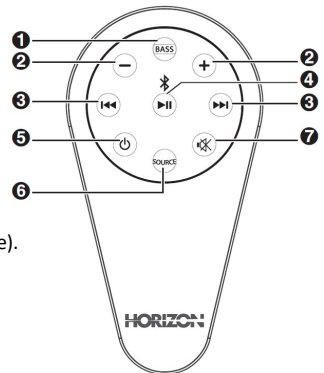
- Turn on or turn off the unit.

6 SOURCE

- Select the play function.

7

Mute or resume sound of unit.



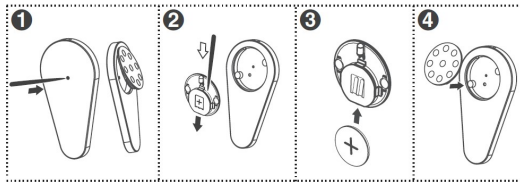
Preparations

Prepare the Remote Control

The provided Remote Control allows the unit to be operated from a distance.

- The remote control sensor on the front unit is sensitive to the remote control's commands up to a maximum distance of 6 metres and within a 60° arc .
- Please note that the operating distance may vary depending on the brightness of the room.

Replace the Remote Control Battery



1. Use a needle to push the battery forward through the hole on rear of remote control.
2. Remove the old battery.
3. Place a new CR2025 battery with **correct polarity (+/-) as indicated**.
4. Then install the battery into remote control.

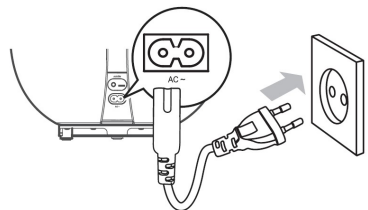
Precautions Concerning Batteries

- When the Remote Control is not to be used for a long time (more than a month), remove the battery from the Remote Control to prevent it from leaking.
- If the batteries leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not use any batteries other than those specified.
- Do not heat or disassemble batteries. Never throw them in fire or water.
- Do not carry or store batteries with other metallic objects. Doing so could cause batteries to short circuit, leak or explode.
- Never recharge a battery unless you are confirmed that it is a rechargeable battery.

Connect Power

- **Risk of product damage!** Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the unit.
- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.



Connect the AC power cord to the **AC~** socket on this unit and the wall socket.



General Operation

Standby/ON



When you first connect the main unit to the mains socket, the main unit will be in Standby mode.

- Press the  button on the main unit or on the remote control to switch the main unit on.
- The set will switch to last selected source.
- Press the  button on the main unit or on the remote control to switch the main unit back to Standby mode.


Note:

- Be sure to unplug the power cord from the outlet when the system is not in use for an extended period of time.
- If there is no signal input under the BT (Bluetooth) or AUX mode, the unit will automatically switch off within 15 minutes.

Select Modes

Press the **SOURCE** button on the remote control repeatedly or press the ,  buttons on the unit to select the desired (Bluetooth or AUX) mode.

Adjust the Volume

- Press the **VOL+ / VOL-** buttons on the unit or on the remote control to adjust the volume.
- If you wish to turn the sound off, press the  button on the remote control. Press this button again or press the **VOL+ / VOL-** buttons on the unit or on the remote control to resume normal listening.
- While adjusting the volume, the + / - indicator flashes quickly.
- While the volume level reaches its maximum level, if you press the **VOL+** button again, the + indicator flashes once. While the volume level reaches its minimum level, if you press the **VOL-** button again, the - indicator flashes once.

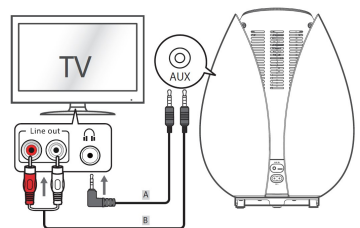
AUX Operation


You can also listen to an external audio device through this unit.

- Ensure that the unit is connected to the TV or external audio device.

A. Use a 3.5mm to 3.5mm audio cable (included) to connect an external audio device or TV's headphone socket to the **AUX IN** socket on the unit.

B. Use a 3.5mm to RCA audio cable (not included) to connect the TV's audio output (R/L) sockets to the **AUX** socket on the unit.



1. Press the **SOURCE** button on the remote control repeatedly or press the  button on the unit to select the **AUX** mode.
2. Operate your external audio device directly for playback features.
3. Press the **VOL+/-** button to adjust the volume to your desired level.

Bluetooth Operation

You can listen to music from a Bluetooth-enabled device via this player.






Pair the Bluetooth-enabled devices manually

The first time you connect your Bluetooth device to this player, you need to pair your device to this player.


Note:

- The operational range between this player and a Bluetooth device is approximately 8 meters.
- Before you connect a Bluetooth device to this unit, familiarize yourself with the Bluetooth capabilities of the device.
- Compatibility with all Bluetooth devices is not guaranteed.
- Any obstacle between this unit and a Bluetooth device can reduce the operational range.
- Keep this player away from any other electronic device that may cause interference.


To connect your device to the unit via Bluetooth, follow the steps below:

1. During ON mode, press the **SOURCE** button repeatedly on the remote control or the  button on the unit to select Bluetooth mode. The Blue indicator () will flash slowly.
2. Activate your Bluetooth device and select the search mode. "HAV-M1200" will appear on your Bluetooth device list.
 - If you cannot find the unit, press and hold the  button on the remote control to be searchable. The system has entered pairing mode. The Blue indicator () will flash fast.
3. Select "HAV-M1200" in the pairing list. The system is successfully connected and the **Blue** indicator () will light up solidly.
4. Play music from the connected Bluetooth device.

To disconnect the Bluetooth function, you can:

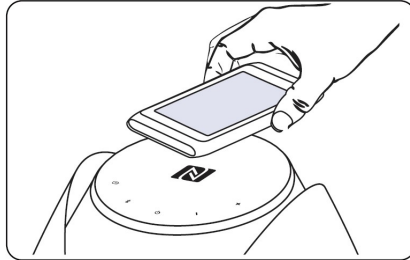
- Switch to another function on the unit.
- Disable the function from your Bluetooth device.
- Press and hold the  button on the remote control.



Tips:

- If there's a connection exist, hold and press  button on remote control for seconds will re-activate the pairing mode, the connection will be interrupted.
- If there's no other Bluetooth device pair with this player in two minutes, the player will recovery previous connection.
- The player will also be disconnected when your device is moved beyond the operational range.
- If you want to reconnect your device to this player, place it within the operational range.
- If the device is moved beyond the operational range, when it is brought back, please check if the device is still connected with the player.
- If the connection is lost, follow the instruction above to pair your device to the player again.

NFC (Near Field Communication) Operation

Pair your NFC-enabled mobile device directly with this unit by just a single tap.



1. Activate NFC on your mobile device.
2. Tap the mobile device on the  icon of the unit. The device vibrates or a message pops up. Your unit will switch to Bluetooth mode automatically.
3. Operate your mobile device directly for playback features.
4. To disconnect, tap the mobile device on the  icon of the unit to disconnect or disable NFC from your mobile device.



NOTE:

- The NFC function only works with mobile devices that support NFC technology.
- You may need to remove your mobile device case to connect using NFC.

Listen to Music from Bluetooth Device

- If the connected Bluetooth device supports Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you can listen to the music stored on the device through the player.
- If the device also supports Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), you can use the player's remote control to play music stored on the device.

1. Pair your device with the player.
2. Play music via your device (if it supports A2DP).
3. Use supplied remote control to control play (if it supports AVRCP).

- To pause/resume play, press the  button on the remote control.
- To skip to a track, press the  buttons on the remote control.

Troubleshooting

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself. If you encounter problems when using this unit, check the following points before requesting service.

- **No power**
 - Ensure that the AC cord of the apparatus is connected properly.
 - Ensure that there is power at the AC outlet.
 - Press standby button to turn the unit on.
- **Remote control does not work**
 - Before you press any playback control button, first select the correct source.
 - Reduce the distance between the remote control and the unit.
 - Insert the battery with its polarities (+/-) aligned as indicated.
 - Replace the battery.
 - Aim the remote control directly at the sensor on the front of the unit.
- **No Response From the Unit**
 - Disconnect and reconnect the AC power plug, then turn on the unit again.
- **I can't find the Bluetooth name of this unit on my Bluetooth device for Bluetooth pairing**
 - Ensure that the unit is switch on.
 - Ensure that the Bluetooth function is activated on your Bluetooth device.
- **This is a 15 mins power off function, one of the ERPII standard requirement for saving power**
 - When the unit's external input signal level is too low, the unit will be turned off automatically in 15 minutes. Please increase the volume level of your external device.

Tartalomjegyzék

Biztonságos használatra irányuló fontos utasítások	23
Biztonsági intézkedések	23
Figyelmeztetés	24
A csomag tartalma	25
Tulajdonságok	25
Az eszköz részei	26
Készülék	26
Távírányító	26
Előkészítés használat céljára	27
A távírányító előkészítése.....	27
A távírányító elemének cseréje	27
Az elemekre vonatkozó biztonsági intézkedések	27
Tápforráshoz való csatlakoztatás	27
A berendezés működése	28
Standby/BEKAPCSOLVA	28
Az üzemmódok kiválasztása	28
A hangerő szabályozása	28
A készülék működése AUX üzemmódban.....	28
A készülék működése Bluetooth üzemmódban	29
Bluetooth eszköz csatlakoztatása kézi eljárással	29
NFC funkció (Near Field Communication).....	30
Zene lejátszása Bluetooth készüléken keresztül.....	30
A felmerülő problémák megoldása	31

Biztonságos használatra irányuló fontos utasítások

	FIGYELMEZTETÉS	
Áramütés veszélye! NE NYISSA FEL!		
FIGYELMEZTETÉS AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE NYISSA FEL A KÉSZÜLÉK FEDELEIT. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ OLYAN ALKATRÉSZEKET, AMELYEKET A FELHASZNÁLÓ MEG TUDNA JAVÍTANI. MINDEN FELMERÜLŐ JAVÍTÁS ESETÉN FORDULJON SZAKKÉPZETT SZEMÉLYZETHÉZ.		





Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett nyílhegyben végződő villám jelének rendeltetése a felhasználó figyelmének felhívása arra a tényre, hogy a készüléken belül elektromosan nem szigetelt alkatrészek találhatóak, ezért a készülék olyan életveszélyesen magas villamos feszültségi szinten működik, mely áramütés bekövetkezésének kockázatát hordozza magában.



Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett felkiáltó jel rendeltetése a felhasználó figyelmének felhívása arra a tényre, hogy a termékhez csatolt használati utasítás lényeges információkat tartalmaz a készülék biztonságos használatának és karbantartásának (hibaelhárításának) vonatkozásában.

Biztonsági intézkedések

<p>1. Olvassa el a készülék használatára vonatkozó utasításokat – Figyelmesen olvasson el minden, a biztonságos használatra vonatkozó utasítást, mielőtt még a készülék üzembe helyezése megtörténne.</p>	<p> 12. Csak a gyártó által javasolt vagy általa forgalmazott konzolokat, állványokat vagy asztalokat használja a készülékhez, amelyekkel a készülék leesése által okozott sérüléseket elkerülheti. Amennyiben kerek tolóasztalt használ, óvatosan mozgassa azt, hogy a készülék leesése által okozott sérüléseket elkerülhesse.</p>
<p>2. Őrizze meg jelen használati utasítást – Az iratban található használati és biztonsági utasítások megőrzése fontos lehet utólagos tanulmányozás céljából.</p>	<p>13. Viharok esetén csatlakoztassa le a villamoshálózatról a készüléket, továbbá azokban az esetekben is, amikor nem szándékszik azt huzamosabb ideig használni.</p>
<p>3. Tartson be minden utasítást – A készüléken, valamint a használati utasításban található összes útmutatás betartása fontos.</p>	<p>14. Minden felmerülő javítás esetén forduljon szakképzett szerelőhöz. Amennyiben a készülék bármilyen fajta sérülést mutat, melyek közül kiemelten fontos a tápkábel bármilyen sérülése, folyadékoknak a készülékbe történő beömlése, amennyiben apró tárgyak esnek a készülékbe, eső vagy nedvesség által előidézett meghibásodások, a készülék megütődése, a javítások elkerülhetetlenné válnak.</p>
<p>4. Kövesse az összes utasítást – Minden utasítás betartása kötelező.</p>	<p>15.  Ez a termék a II. védelmi osztályba tartozik, mivel kétszeres szigeteléssel van ellátva. Tervezéséből kifolyólag nem szükséges földeléssel védett hálózatra csatlakoztatni.</p>
<p>5. Ne használja a készüléket víz közelében – A készülék használata nem javasolt víz közelében vagy nagy nedvességtartalmú helyeken- pl. nedves pincében, fürdőmedence közelében stb.</p>	<p>16. A készüléket ne tegyük ki folyadékok hatásának.. Ne helyezzen a készülékre folyadékkal töltött edényeket, mint például virágos vázákat.</p>
<p>6. A terméket kizárólag száraz textíliával tisztítsa meg.</p>	<p>17. A hatékony szellőztetés érdekében hagyjon legalább 5 centiméteres szabad távolságot a készülék körül.</p>
<p>7. Ne zárja el a készülék szellőztető nyílásait. A készüléket a gyártó utasításait követve szerelje fel.</p>	<p>18. A készülék hatékony szellőztetését ne akadályozza annak tárgyakkal - újságok, asztalterítők, stb. - történő lefedése vagy körbekerítése által.</p>
<p>8. A készüléket ne szerelje hőforrások, mint például a radiátorok, hősugárzók, kályhák vagy egyéb hőt termelő berendezések (ideértve az elektronikai erősítőket) közelébe.</p>	<p>19. Ne helyezze a készüléket nyílt láng, például égő gyertya közelébe.</p>
<p>9. Kérjük, hogy kizárólag a gyártó által javasolt alkatrészeket/kiegészítőket használja.</p>	<p>20. Az akkumulátorok ártalmatlanítása az országos vagy helyi rendelkezéseknek megfelelően kell történnjen.</p>

<p>10. Ne mellőzze a polarizált vagy a földelt dugasz rendeltetéseszerű használatát. A polarizált dugasz két csatlakozó lábbal rendelkezik, melyek közül az egyik szélesebb a másíknál. A földelt dugasz két csatlakozó lábbal és egy földelő szárral rendelkezik. A szélesebb csatlakozó láb vagy a földelő szár rendeltetése a felhasználónak az áramütés kockázatától való megvédése. Amennyiben a dugasz nem illeszkedik a hálózati aljzatba, az aljzat kicserélése érdekében forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.</p>	<p>21. Óvja a tápkábelt a zúzóadásoktól és egyéb sérülésektől, főleg a dugasznál, a csatlakozásoknál, valamint a készülékből történő kimeneteknél.</p> <p>22. A készüléket csak mérsékelt éghajlati körülmények közt használja.</p>
---	---

Figyelem:

- A parancsok és beállítások nem megfelelő használata, valamint a jelen utasítások közt nem szereplő parancsok kiadása mellett történő működtetés sugárveszélynek és további kockázatoknak teszi ki a felhasználót.
- A tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a berendezést eső vagy nedvesség hatásának. Ne engedje, hogy víz szóródjon vagy ömöljön a készülék belsejébe és ne helyezzen a készülékre folyadékkal töltött edényeket, mint például a virágos vázák.
- A tápkábel dugasza/ a csatlakoztató eleme a tápforrásról történő gyors lecsatlakoztatást szolgálja, ezért könnyen hozzáférhető kell legyen
- Amennyiben az akkumulátor cseréje nem megfelelően történik, robbanás veszélye áll fenn. Csak azonos vagy hasonló típusú akkumulátorral működtesse a készüléket.

Figyelmeztetés:

- Az akkumulátort (elemet/elemeket) nem tanácsos erős hőhatásoknak kitenni, mint például a napfény, nyílt láng vagy egyéb hőforrások hatása.
- A rendszer használatát megelőzően bizonyosodjon meg arról, hogy a működtetéséhez szükséges elektromos feszültség jellemző értékei megfelelnek a tápforrás által biztosított értékeknek.
- Ne helyezze a készüléket erős mágneses térbe.
- Ne helyezze a készüléket erősítő berendezésekre vagy egyéb vevőkészülékekre.
- Ne helyezze a készüléket nagy nedvességtartalmú helyekre, mivel a nedvesség nagyban befolyásolja a lézer élettartamát.
- Amennyiben a rendszer belsejébe folyadék vagy bármilyen tárgy kerül, csatlakoztassa le a dugaszt a villamos táphálózatról, és mielőtt még azt újra használatba venné, kérje annak szakképzett személyzet általi átvizsgálását.
- Ne használjon a készülék megtisztítására vegyszereket, mivel ezek károsíthatják annak felületeit. Használjon tiszta, száraz vagy enyhén megnedvesített törlőruhát.
- Amikor a készülék tápvezetékét a hálózatról lecsatlakoztatja, azt a dugaszánál fogva húzza ki azt az aljzataból, ne a vezeték megrántásával.
- A készülék szabványoknak való megfelelését igazoló szervezet jóváhagyása nélkül történő bármilyen természetű módosítása megvonja a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogosultságát.
- A készülék műszaki adatait tartalmazó címke a készülék alsó vagy hátsó felületeire van ráillesztve.

NE NYELJE LE AZ ELEMEKET. VEGYI ANYAG ÁLTAL OKOZOTT ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

A készülékkel együtt szállított távirányító gomb alakú elemekkel működtethető. Az elem lenyelése olyan belső égési sérülésekkel járhat elő a gyomorba történő bejutás utáni 2 órán belül, melyek akár elhalálozáshoz is vezethetnek. Ne tegye lehetővé a gyermekek számára az új vagy használt elemekhez történő hozzáférést. Amennyiben a készüléken az elemeket tároló rész nem zárható biztonságosan, állítsa le a készülék működését és zárja el azt a gyermekek elől. Amennyiben arra a következtetésre jut, hogy valaki lenyelte vagy valamely testrészébe dugta az elemeket, azonnal forduljon orvosi segítségért.

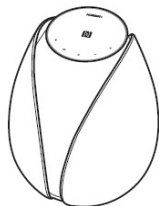


A termék helyes ártalmatlanítása. Ez a jelzés azt jelenti, hogy a terméket az EU területén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. Az újrahasznosítás érdekében, kérjük, forduljon a gyűjtőközpontokhoz vagy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, ahonnan a terméket vásárolta. Ily módon a terméket a környezetre nézve biztonságos körülmények közt újrahasznosítják.



Kijelentjük, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU sz. Irányelv által támogatott elvárásoknak és a további vonatkozó előírásoknak.

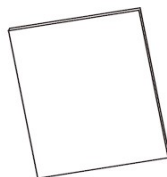
A csomag tartalma



Készülék



Távírányító



Használati útmutató



Tápkábel



Audio kábel 3,5 mm - 3,5 mm

Tulajdonságok

Általános jellemzők	Adapter hálózati csatlakoztatáshoz - Bemenet	AC220-240V~ 50/60Hz
	Energiafogyasztás	30W
	Teljesítmény	100W RMS (25W x 2 + 50W)
	Teljes harmonikus torzítás	1% (1kHz, 1W)
	Audio bemenet érzékenysége	500mV/47k Ω
	Frekvenciaválasz tartománya	50Hz - 20kHz
	Csatlakozás	NFC, Bluetooth, AUX
	Elülső hangszóró/Mélynyomó impedanciája	8 Ω / 4 Ω
	Termék méretei (HxSzxM)	258 x 331 x 256 mm
	Bruttó súly	4,8 KG
	Nettó súly	3,5 KG
Bluetooth	Változat	v4.2
Távírányító	Távolság	6m
	Szög	30°
	Elem típusa	CR 2025

* A termék műszaki tulajdonságai előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

Az eszköz részei

Készülék

1 NFC szenzor zóna

- Kerüljön ezen a zónán belül, amennyiben Bluetooth-on keresztül kapcsolódnai szeretne egy, az NFC technológiával kompatibilis eszközzel (telefon, tablet, stb.).

2

- A Bluetooth funkció kiválasztása.
- Bluetooth módban a lejátszás elindítása vagy megszakítása (nyomja le egyszer a gombot).
- Bluetooth módban a készülék csatlakoztatása egy kompatibilis eszközhöz (nyomja le ezt a gombot, majd tartsa lenyomva.)

3

A z AUX funkció kiválasztása.

4

Készülék kikapcsolása vagy bekapcsolása.

5 VOL+ /VOL-

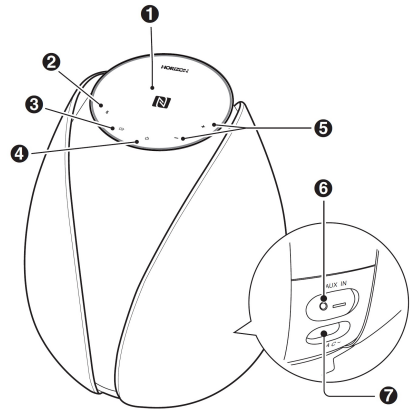
A hangerő szintjének növelése/csökkentése.

6 AUX IN csatlakozó

Külső audio készülékhez való csatlakoztatás érdekében.

7 AC ~

Tápcsatlakozás bemenete.



Távirányító

1 - BASS

- A basszus erősségi szintjének állításához.
BASS 1, BASS 2, BASS 3

2 VOL+/VOL-

- A hangerő szintjének növelése/csökkentése.

3

Áttérés az előző/következő dallamra.

4

- A lejátszás megszakítása vagy újbóli lejátszás.
- Bluetooth módban a lejátszás elindítása vagy megszakítása (nyomja le egyszer a gombot).
- Bluetooth módban a készülék csatlakoztatása egy kompatibilis eszközhöz (nyomja le ezt a gombot, majd tartsa lenyomva.)

5

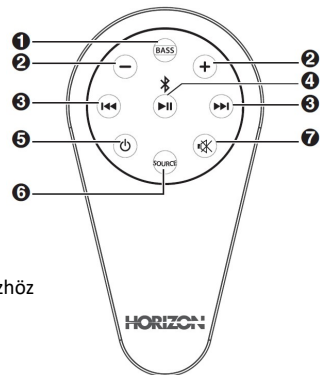
Készülék kikapcsolása vagy bekapcsolása.

6 SOURCE

- A lejátszó funkció kiválasztása

7

A készülék hangjának be- vagy kikapcsolása.



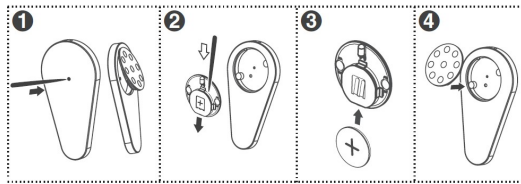
Előkészítés használat céljára

A távirányító előkészítése

A készülékkel szállított távirányító a készüléknek távolról történő irányítását teszi lehetővé.

- A készülék homlok részén található szenzor a távirányító részéről mintegy 6 méter távolsáig kaphat utasításokat 60° szög alatti irányokból.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a távirányító működési hatótávolsága a helyiség fényviszonyainak függvényében változhat.

A távirányító elemének cseréje



1. Az elemnek a távirányító hátsó részén levő reteszből történő kinyomása érdekében használjon egy tűt.
2. Távolítsa el a távirányítóból annak régi elemét.
3. Helyezzen az elem tartójába egy CR2025 típusú új elemet, a **polaritás jelzés irányának (+/-)** figyelembevételével.
4. Illessze be az elemet a távirányítóba.

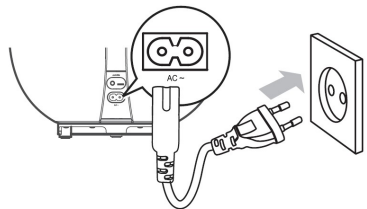
Az elemekre vonatkozó biztonsági intézkedések

- Amennyiben a távirányítót huzamosabb (egy hónapnál hosszabb) ideig nem fogja használni, távolítsa el annak belsejéből az elemet, hogy az elektrolit folyadék esetleges kifolyását megelőzze.
- Amennyiben az elemből elektrolit folyadék szivárgását észleli, a kifolyt folyadékot törliesssel távolítsa el a készülék elemtartójának belsejéből, majd a régi elemeket cserélje újakra.
- Ne használjon a gyártó által ajánlott elemektől eltérő elemeket.
- Ne tegye ki hő hatásnak és ne szedje szét az elemeket. Ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne szállítsa, és ne tárolja az elemeket más fémtárgyakkal együtt. Ez ugyanis az elemek rövidre zárásához, felrobbanásához vagy a bennük tárolt elektrolit folyadék szivárgásához vezethet.
- Ne próbálja újratölteni az elemeket, mielőtt meg nem győződött azok újratölthetőségéről.

Tápforráshoz való csatlakoztatás

- **Fennáll a termék sérülésének kockázata!** Győződjön meg róla, hogy az áramforrás feszültsége megfelel a készülék hátsó vagy alsó részén található műszaki adatokat tartalmazó címkén feltüntetett feszültségértéknek.



Csatlakoztassa a tápkábelt a készüléken található **AC~** csatlakoztatáshoz, illetve a fali dugaszhoz.



A berendezés működése

Standby/BEKAPCSOLVA



Amikor a készüléket először csatlakoztatja a táphálózathoz, a készülék STANDBY üzemmódban működik.

- A készülék bekapcsolása érdekében nyomja le a készüléken vagy a távirányítón a  gombot.
- Az utoljára kiválasztott forrás lesz aktiválva.
- Nyomja le a távirányítón vagy a készüléken található  gombot, hogy a készüléket visszaállíthassa Standby módba.


Megjegyzés:

- Amennyiben a készülék előreláthatóan huzamosabb ideig nem lesz bekapcsolva, csatlakoztassa le annak dugaszát az elektromos hálózatról.
- Amennyiben a készülék nem kapja meg a BT (Bluetooth) üzemmódba vagy AUX üzemmódba történő átállásra engedélyt adó jelzést, 15 perc eltelte után automatikusan kikapcsol.

Az üzemmódok kiválasztása

Ismételten nyomja le a távirányító **SOURCE** gombját vagy a készüléken található   gombokat az óhajtott mód kiválasztása érdekében (Bluetooth vagy AUX).

A hangerő szabályozása

- Az óhajtott hangerő szintjének beállítása érdekében a készüléken vagy a távirányítón nyomja meg a **VOL +/-** gombokat.
- A hang teljes kikapcsolása érdekében nyomja le a távirányítón található  gombot. Amennyiben újból lenyomja a távirányítón vagy a készüléken a **VOL+ / VOL-** gombokat, a készülék újra normál, hangos lejátszási módra vált.
- A hangerősség szintjének állítása közben a készülék +/- kijelzője gyorsan villog.
- Maximális hangerő elérése esetén a **VOL+** gomb újbóli lenyomásakor a készülék + kijelzője egyet villan. Minimális hangerő elérése esetén a **VOL-** gomb újbóli lenyomásakor a készülék - kijelzője egyet villan.

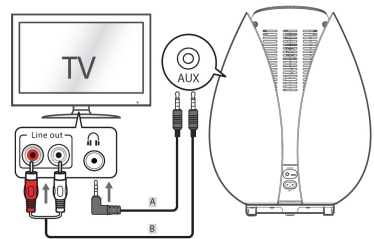
A készülék működése AUX üzemmódban


Lehetséges külső hanglejátszó eszközről zene lejátszása is jelen eszköz segítségével.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készüléket egy televízió- vagy egy külső audio-készülékhez csatlakoztatta.

A. Használjon egy 3,5 mm- 3,5 mm audio kábelt (tartozék), hogy összekapcsolja a televízió vagy más külső hanglejátszó eszköz fülhallgató kimenetének csatlakozóját a készüléken található **AUX IN** csatlakozóval.

B. Használjon RCA - 3,5mm audio kábelt (nem tartozék) a televízió hangkimenetének (R/L) csatlakozóinak a készüléken található AUX csatlakozóhoz kapcsolása érdekében.



1. Ismételten nyomja le a távirányító **SOURCE** gombját vagy a készüléken található  gombot az **AUX** mód kiválasztása érdekében.
2. Lejátszáshoz használja a külső audio eszköz utasításait.
3. Az óhajtott hangerő szint beállítása érdekében nyomja le a **VOL +/-** gombot.

A készülék működése Bluetooth üzemmódban

Jelen készülék segítségével zenét hallgathat egy olyan eszközzel, amely kompatibilis a Bluetooth technológiával.

HU







Bluetooth eszköz csatlakoztatása kézi eljárással

A Bluetooth csatlakozó és a készülék első összekapcsolása során először az egymáshoz történő csatlakoztatásukról kell gondoskodni.



Megjegyzés:

- A berendezés Bluetooth kapcsolatának fenntartásához szükséges maximális távolság körülbelül 8 méter.
- Kérjük, mielőtt a készüléket a Bluetooth eszközhöz csatlakoztatná, tanulmányozza a készülék Bluetooth csatlakozójának teljesítményét.
- Nem garantálható a készülék minden Bluetooth csatlakozóval való kompatibilitása.
- A készülék és a csatlakozó Bluetooth eszköz között elhelyezkedő akadályok csökkenthetik a megfelelő működéshez szükséges minimális távolság mértékét.
- Ne használja a készüléket olyan elektromos berendezések közelében, melyekkel a készülék interferenciája fennállhat.



Egy eszköznek Bluetooth kapcsolaton keresztül történő csatlakoztatása érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

1. Amikor a készülék működik, ismételten nyomja le a távirányítón található **SOURCE** gombot vagy a készüléken található  gombot a Bluetooth mód kiválasztása érdekében. A **kék** jelzőfény ( piktogram) lassan villogni kezd.
2. Kapcsolja be a Bluetooth berendezést és válassza ki a keresési módot. A „**HAV-M1200**” megnevezés megjelenik a Bluetooth® eszközök listáján.
 - Amennyiben a berendezés nem látható, nyomja le, és tartsa lenyomva a készüléken található   gombot az összekapcsolás érdekében. A rendszer aktiválta a csatlakozási módot. A **kék** jelzőfény ( piktogram) gyorsan villogni kezd.
3. Az eszközök listájáról válassza ki a „**HAV-M1200**” megnevezésűt. A rendszer csatlakozik, a **kék** jelzőfény ( piktogram) pedig kigyúl.
4. A csatlakoztatott Bluetooth eszközzel zenét játszhat le.

A Bluetooth kapcsolatot az alábbi módokon szüntetheti meg:

- Térjen át a készülék egy másik funkciójára.
- Kapcsolja ki a készüléken a Bluetooth funkciót.
- Nyomja le és tartsa lenyomva a távirányító   gombját.

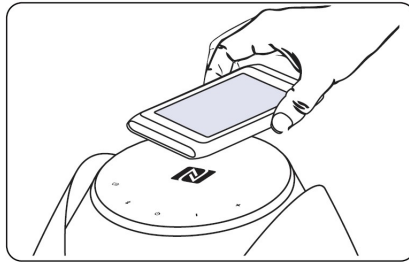
Javaslatok:



- Amennyiben a készülék csatlakoztatása megtörtént, nyomja le és tartsa lenyomva néhány másodperc erejéig a távirányító   gombját az összekapcsolási funkció újraaktiválása és a meglévő kapcsolat megszakítása érdekében.
- Amennyiben egyetlen Bluetooth eszköz sem csatlakozik a készülékhez 2 percen belül, a készülék visszaállítja az előző kapcsolatot.
- Ugyanakkor a készülék lecsatlakoztatása bekövetkezik akkor is, amennyiben a Bluetooth eszköz olyan távolságra helyezkedik el, amely már nem teszi lehetővé a csatlakozást.
- Amennyiben a Bluetooth eszközt újra a készülékhez szeretné csatlakoztatni, helyezze azt olyan távolságra, mely a készülékhez való zavartalan csatlakozáshoz szükséges.

- Amennyiben a Bluetooth eszköz olyan távolságra van elhelyezve, mely nem teszi lehetővé a csatlakozást, amikor a készülék újra csatlakozási távolságon belülre kerül, bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsolat nem szakadt meg.
- Amennyiben a csatlakozás megszakad, a készülék és a Bluetooth eszköz közti kapcsolat újbóli létrehozása érdekében kövesse a fenti utasításokat.

NFC funkció (Near Field Communication)

Az NFC kompatibilis mobil eszközöket egyetlen érintéssel közvetlenül lehet a készülékhez csatlakoztatni.



1. Aktiválja a mobil készülék NFC funkcióját.
2. A mobil készülékkel könnyedén érintse meg a készüléken látható  piktogramot. A készülék vibrál vagy a kijelzőn üzenetet jelenít meg. Az Ön készüléke automatikusan kapcsolódni fog a Bluetooth üzemmódra.
3. Lejátszás érdekében használja a mobilkészülék utasításait.
4. Lecsatlakoztatás céljából könnyedén érintse meg a mobil készüléken látható  piktogramot vagy kapcsolja ki az NFC funkciót.



MEGJEGYZÉS:

- Az NFC funkció csak az NFC technológiával kompatibilis mobil eszközök számára érhető el.
- NFC funkción keresztül történő csatlakozás esetén előfordulhat, hogy a mobil eszköz burkolatát a csatlakoztatás érdekében el kell távolítani.

Zene lejátszása Bluetooth készüléken keresztül

- Amennyiben a csatlakoztatott Bluetooth készülék kompatibilis az A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) szabvánnyal, a készüléken tárolt zenét le is játszhatja.
- Amennyiben a csatlakoztatott Bluetooth készülék kompatibilis az AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) szabvánnyal is, a készülék távirányítójának segítségével is lejátszhatja a készüléken tárolt zeneszámokat.

1. Csatlakoztassa az eszközt a készülékhez.
2. Játsszon le zenét a készüléken keresztül (amennyiben az kompatibilis az A2DP szabvánnyal).
3. Használja a távirányítót a zene lejátszásához (amennyiben az kompatibilis az AVRCP szabvánnyal).

- A lejátszás megszakítása/újraindítása érdekében nyomja le a távirányító  gombját.
- Amennyiben másik dallamra szeretne váltani, nyomja le a  gombot a távirányítón.

A felmerülő problémák megoldása

A készülék garanciájának megőrzése érdekében ne próbálkozzon önmaga megjavítani a készüléket. Amennyiben jelen készülék használata során problémákkal szembesül, a műszaki segítség igénylése előtt még az alábbi hibaelhárítási lehetőségekkel próbálkozzon.

- **A készülék nem kap áramot**
 - Bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel csatlakoztatása megfelelően történt.
 - Bizonyosodjon meg róla, hogy a hálózati aljzat kap villamosenergiát.
 - Nyomja le a Standby gombot, a készülék bekapcsolása érdekében.

- **A távirányító nem működik**
 - A lejátszás tulajdonságainak állítása előtt, először válassza ki a megfelelő forrást.
 - Csökkentse a távirányító és a készülék közti távolságot.
 - Az elemeket a nekik előírt módon helyezze be, tiszteletben tartva a rajtuk jelzett (+/-) polaritást.
 - Cserélje ki az elemeket.
 - Irányítsa a távirányítót közvetlenül a készülék homlok részén található szenzor irányába.

- **A készülék nem reagál az utasításokra**
 - Csatlakoztassa le a hálózati aljzatról a készülék dugaszát, majd csatlakoztassa újból és kapcsolja be a készüléket.

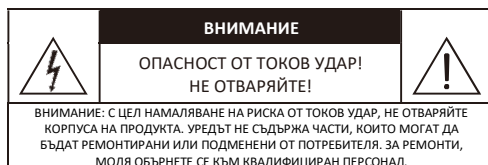
- **A készülék megnevezése nem található a Bluetooth csatlakoztató listáján**
 - Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva.
 - Bizonyosodjon meg arról, hogy a Bluetooth készüléken a Bluetooth funkció be van kapcsolva.

- **Elérhető egy automatikus kikapcsolási funkció is, amely az energia megtakarítására vonatkozólag előírt ERPII szabvány egyik követelménye.**
 - Amennyiben a bemenő jel erősségének szintje nagyon alacsony, a készülék 15 percen belül automatikusan kikapcsol. Kérjük, növelje meg a külső berendezés hangerejének szintjét.

Съдържание

Важни инструкции относно безопасността	33
Мерки за безопасност	33
Предупреждение.....	34
Съдържание на опаковката	35
Характеристики	35
Компоненти на уреда	36
Основен модул	36
Дистанционно управление	36
Подготовки за употреба	37
Приготвяне на дистанционното управление.....	37
Предпазни мерки по отношение на батериите.....	37
Свързване към източника за захранване.....	37
Функциониране на уреда.....	38
Режим "Standby" / ВКЛЮЧЕН.....	38
Избор на режимите на функциониране.....	38
Настройка на силата на звука	38
Функциониране в режим AUX	38
Функциониране в режим Bluetooth	39
Ръчно свързване на устройството, което е съвместимо с Bluetooth.....	39
Функциониране NFC (Near Field Communication)	40
Възпроизвеждане на музика от устройството Bluetooth.....	40
Разрешаване на проблеми	41

Важни инструкции относно безопасността




Знакът на светкавицата с връх на стрела, вграден в равнобедрен триъгълник, има за цел да предупредява потребителя по отношение на факта, че във вътрешната част на уреда има неизолирани части, които се намират под опасно електрическо напрежение, което може да е достатъчно високо, така че да представлява риск от токов удар.



Удивителният знак, вграден в равнобедрен триъгълник, има за цел да обърне внимание на потребителя по отношение на факта, че наръчникът с инструкции, който придружава уреда, съдържа важни инструкции за употреба и поддръжка (отстраняване на повреди).

Мерки за безопасност

<p>1. Прочетете тези инструкции – Прочетете внимателно всички инструкции относно безопасността и употребата преди да включите този продукт.</p>	<p> 12. Използвайте само конзолата, поставката, триножника или масата, които са препоръчани от производителя или са продадени заедно с уреда. При използване на поставка с колелца, преместете поставката / уреда внимателно, за да предотвратите нараняване, причинено от падане на уреда.</p>
<p>2. Запазете тези инструкции – Инструкциите за безопасност и употреба трябва да се съхраняват с цел бъдещи справки.</p>	<p>13. Изключвайте уреда по време на бури със светкавици или тогава, когато няма да се използва за по-дълъг период от време.</p>
<p>3. Вземайте под внимание всички предупреждения – Всички предупреждения върху уреда и от инструкциите за употреба трябва да се спазват.</p>	<p>14. За всякакви ремонти, моля обърнете се към квалифициран персонал. Необходими са ремонти, ако уредът е претърпял повреждания от всякакъв вид, като например: повреждане на захранващия кабел, разливане на течности върху уреда или падане на някои предмети в уреда, излагане на уреда в дъжд или при влага, неговото удряне.</p>
<p>4. Следвайте всички инструкции – Всички инструкции за употреба трябва да се следват.</p>	<p>15. <input type="checkbox"/> Това оборудване се включва в клас II за защита, като уредът е предвиден с двойна изолация. Той е проектиран, така че да не изисква свързване за безопасност при заземяване.</p>
<p>5. Не използвайте този уред в близост до вода – Уредът не трябва да се използва в близост до вода или влага - например във влажно подземие, до плувен басейн и др.</p>	<p>16. Уредът не трябва да се излага на пръскане. Не поставяйте върху уреда съдове, които са пълни с течности, като вази за цветя.</p>
<p>6. Почиствайте продукта само със суха кърпа.</p>	<p>17. За да бъде ефективна вентилацията, оставете място най-малко 5 см около уреда.</p>
<p>7. Не блокирайте вентилационните отвори. Инсталирайте уреда съгласно инструкциите на производителя.</p>	<p>18. Вентилацията не трябва да се възпрепятства чрез закриване на вентилационните отвори с предмети като: вестници, покривки за маса, пердета и др.</p>
<p>8. Не инсталирайте уреда в близост до източници на топлина като радиатори, конвекторни печки, фурни или други уреди (включително усилватели), които произвеждат топлина.</p>	<p>19. Не поставяйте върху уреда източници на открит огън като запалени свещи.</p>
<p>9. Използвайте само компоненти / аксесоари, които са одобрени от производителя.</p>	<p>20. Използвайте уреда само в зони с умерен климат.</p>

10. Не игнорирайте защитната цел на поляризирания щепсел или този със заземяване. Поляризираният щепсел е предвиден с две пластини, като едната е по-широка от другата. Щепселът със заземяване е предвиден с две пластини и един заземяващ щифт. По-широката пластина или заземяващият щифт има ролята да Ви защитава. Ако щепселът не пасва в електрическия контакт, обърнете се към електротехник с цел подмяна на контакта.

21. Акумулаторните батерии трябва да се рециклират или елиминират съгласно националните или местните норми.

22. Защитете захранващия кабел от стъпкване или смачкване, особено срещу контакта, при връзките и в изходните точки от уреда.

Внимание

- Използването на командите и настройките, както и извършването на процедури, които не са включени в настоящия ръчник, могат да доведат до опасно излагане на радиация или до генериране на други опасности.
- С цел намаляване на риска от възникване на пожар или токов удар, не излагайте този уред на дъжд или влага. Не излагайте уреда на пръскане и не поставяйте в негова близост съдове, които са пълни с течности, като вази за цветя.
- Щепселът на захранващия кабел / елементът за свързване се използва за изключване от източника за захранване и трябва да се намира на лесно достъпно място.
- Съществува опасност от взрив, ако акумулаторната батерия се подмени по неправилен начин. Подменете я само с идентична или еквивалентна като вид акумулаторна батерия.

Предупреждение

- Акумулаторната батерия (батериите или комплектите от батерии) не трябва да се излага(т) на прекомерна топлина, като например: слънчева светлина, огън или други източници на топлина.
- Преди използване на системата уверете се, че нейното електрическо напрежение съответства на това, което се доставя от местния източник за захранване с електроенергия.
- Не поставяйте уреда на места, където има силни магнитни полета.
- Не поставяйте уреда върху усилватели или приемници.
- Не поставяйте този уред в близост до влажни зони, защото влажността ще засегне времето за функциониране на лазера.
- При проникване в системата на предмет или течност, изключете щепсела от източника за захранване и, преди да продължите употребата, изисквайте проверка на уреда от страна на квалифициран персонал.
- Не се опитвайте да почистите уреда с химични разтворители, защото могат да повредят повърхностите на уреда. Използвайте чиста, суха или леко влажна кърпа.
- Когато изключвате щепсела от източника за захранване, дърпайте винаги за щепсела, а не за кабела.
- Всякакви промени или изменения, които не са одобрени изрично от страната, която осигурява съответствието, ще анулират правото на потребителя да използва този продукт.
- Етикетът с техническите данни е поставен върху долната или задната страна на продукта.

НЕ ПОГЪЛЩАЙТЕ БАТЕРИИТЕ. ОПАСНОСТ ОТ ХИМИЧЕСКИ ИЗГАРЯНИЯ.

Предоставеното дистанционно управление заедно с този продукт съдържа батерия от тип "копче". Поглъщането на тази батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния само след 2 часа, предизвиквайки смърт. Съхранявайте новите или употребените батерии извън обсега на деца. Ако отделението за батерии не може да се затвори в безопасност, спрете използването на продукта и поставете го на място извън обсега на деца. Ако считате, че батериите са били поглънати или са били пхнати във всяка част на тялото, изисквайте веднага медицинска помощ.

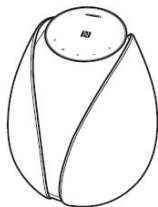


Правилно елиминироване на този продукт. Този знак показва факта, че продуктът не трябва да се елиминира заедно с битовите отпадъци на цялата територия на ЕС. С цел предотвратяване на възможните ефекти, които вредят на околната среда или човешкото здраве вследствие на неконтролното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте отговорно с цел подпомагане на устойчивото повторното използване на материалните ресурси. За елиминироване на продукта, моля обърнете се към центровете за събиране или свържете се с дистрибутора, от който е закупен продукта. По този начин Вашият продукт ще бъде рециклиран при безопасни условия за околната среда.

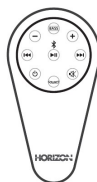


Декларираме с настоящия документ, че този продукт съответства на основните изисквания и на останалите разпоредби от Директива 2014/53/ЕС.

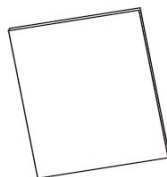
Съдържание на опаковката



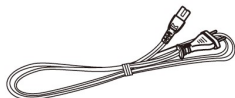
Основен уред



Дистанционно управление



Наръчник за употреба



Захранващ кабел



Аудио кабел 3,5 мм - 3,5 мм

Характеристики

Общи понятия	Захранващ адаптер - Вход	AC220-240V~ 50/60Hz
	Консумация на енергия	30W
	Мощност	100W RMS (25W x 2 + 50W)
	Общо хармонично изкривяване	1% (1kHz, 1W)
	Чувствителност аудио вход	500mV/47k Ω
	Отговор в честота	50Hz - 20kHz
	Свързаност	NFC, Bluetooth, AUX
	Импеданс (предния високоговорител/високоговорителя за ниски честоти)	8 Ω / 4 Ω
	Размери (Ш x В x Д)	258 x 331 x 256 мм
	Брутно тегло	4,8 кг
	Нетно тегло	3,5 кг
Bluetooth	Версия	v4.2
Дистанционно управление	Разстояние	6 м
	Ъгъл	30°
	Вид батерия	CR 2025

* Характеристиките могат да се променят без предизвестие.

Компоненти на уреда

Основен модул

1 Зона сензор NFC

- Допрете до тази зона едно устройство (телефон, таблет и др.), което е съвместимо с технологията NFC, за да реализирате връзка чрез Bluetooth.

2

- Избор на функция Bluetooth
- В режим Bluetooth, включване или изключване на възпроизвеждането (натиснете върху бутона един път)
- В режим Bluetooth, свързване на уреда със съвместимо устройство (натиснете този бутон и задръжте го натиснат)

3

Избор на функция AUX

4

Изключване или включване на уреда

5 VOL+ / VOL-

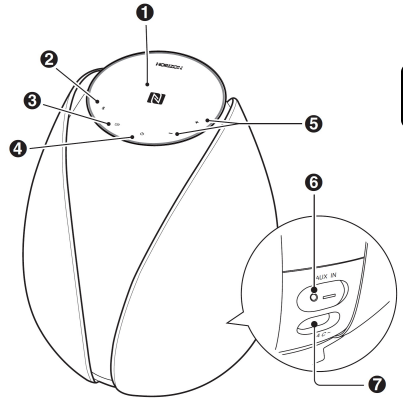
Увеличаване / намаляване на силата на звука

6 Муфа AUX IN

За свързване към външно аудио устройство

7 AC~

Муфа за захранване



BG

Дистанционно управление

1 BASS

- Избор на нивото на ниските честоти:
BASS 1, BASS 2, BASS 3

2 VOL+/VOL-

Увеличаване / намаляване на силата на звука

3

- Преминаване към предходна / следваща мелодия

4

- Включване или изключване на възпроизвеждането
- В режим Bluetooth, включване или изключване на възпроизвеждането (натиснете върху бутона един път)
- В режим Bluetooth, свързване на уреда със съвместимо устройство (натиснете този бутон и задръжте го натиснат)

5

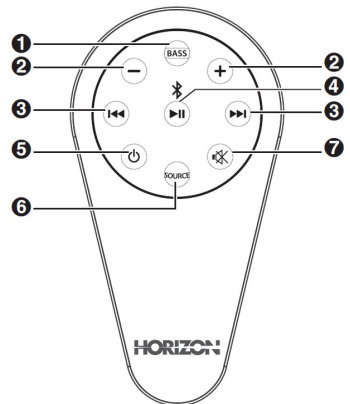
Изключване или включване на уреда

6 SOURCE

Избор на функцията за възпроизвеждане

7

Деактивиране или повторно активиране на звука на уреда



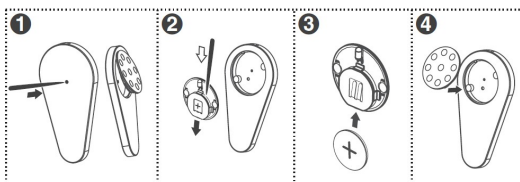
Подготовки за употреба

Приготвяне на дистанционното управление

Доставеното дистанционно управление позволява контрол на уреда от разстояние.

- Сензорът, който се намира от предната страна на уреда, може да получава команди от дистанционното управление от разстояние до 6 метра и при ъгъл до 60°.
- Моля запомнете, че разстоянието за функциониране може да варира в зависимост от осветеността на стаята.

Подмяна на батерията на дистанционното управление



1. Използвайте една игла, за да бутнете батерията през отвора от задната страна на дистанционното управление.
2. Отстранете старата батерия.
3. Поставете нова батерия тип CR2025 като спазвате правилния посочен поляритет (+/-).
4. След това инсталирайте батерията в дистанционното управление.

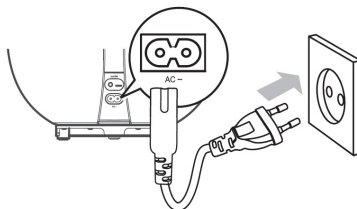
Предпазни мерки по отношение на батериите

- Ако дистанционното управление няма да се използва за по-дълъг период от време (повече от един месец), извадете батерията от дистанционното управление, за да се предотврати изтичането на електролит от нея.
- Ако батериите имат течове, отстранете чрез избърсване на течовете от отделението за батерии и подменете старите батерии с нови.
- Не използвайте само препоръчания вид батерии.
- Не нагрявайте и не разглобявайте батериите. Не изхвърляйте батериите в огън или вода.
- Не транспортирайте и не складирайте батериите заедно с други метални предмети. Това може да доведе до късо съединение на батериите, тежен взрив и изтичане на електролита.
- Не презареждайте батериите без да се уверите, че могат да са презареждат.

Свързване към източника за захранване

- Риск от повреждане на продукта!



- Уверете се, че напрежението на източника за захранване съответства на напрежението, което е посочено върху етикета с техническите данни от задната или долната страна на уреда.
- Свържете захранващия кабел към муфа AC~ от уреда и към стенния контакт.



Функциониране на уреда

Режим "Standby" / ВКЛЮЧЕН


Когато свързвате основния уред за първи път към източника за захранване, той ще влезе в режим STANDBY.

- Натиснете върху бутона  от основния уред или от дистанционното управление с цел включване.
- Ще се активира последния избран източник на сигнал.
- Натиснете върху бутона  от основния уред или от дистанционното управление, за да върнете обратно основния уред в режим Standby


Забележка:

- Изключвайте щепсела от източника за захранване с електроенергия тогава, когато системата няма да се използва за по-дълъг период от време.
- Ако уредът не получи входящия сигнал в режим BT (Bluetooth) или в режим AUX, той ще се изключи автоматично след 15 минути.

Избор на режимите на функциониране

Натиснете последователно върху бутона **SOURCE** от дистанционното управление или натиснете върху бутоните  от уреда, за да изберете желания режим (Bluetooth или AUX).

Настройка на силата на звука

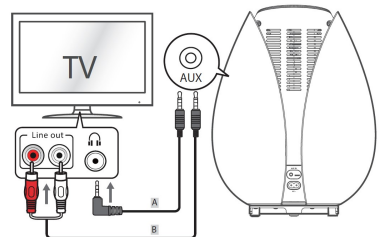
- Натиснете върху бутоните **VOL+ / VOL-** от уреда или от дистанционното управление, за да настроите силата на звука.
- Ако желаете да дезактивирате звука, натиснете върху бутона  от дистанционното управление. Натиснете отново върху този бутон или натиснете върху бутоните **VOL+ / VOL-** от уреда или от дистанционното управление с цел възобновяване на нормалното възпроизвеждане.
- По време на настройка на силата на звука, индикаторът "+/-" премигва бързо.
- Когато нивото на силата на звука достигне максималното ниво, ако натиснете отново върху бутона **VOL+**, индикаторът "+" ще премигне един път. Когато нивото на силата на звука достигне максималното ниво, ако натиснете отново върху бутона **VOL-**, индикаторът "-" ще премигне един път.


Функциониране в режим AUX

Също така, можете да възпроизвеждате музика от външно аудио устройство чрез този уред.

- Уверете се, че уредът е свързан към телевизор или към външно аудио устройство.

- Използвайте аудио кабел 3,5 мм - 3,5 мм (включен) с оглед свързване на муфата за слушалки на телевизора или на външното аудио устройство към муфа **AUX IN** на уреда.
- Използвайте аудио кабел 3,5 мм - RCA (не е включен), за да свържете муфите за аудио изход на телевизора (R/L) към муфа **AUX** от уреда.



1. Натиснете последователно върху бутона **SOURCE** от дистанционното управление или натиснете върху бутона  от уреда, за да изберете режим **AUX**.
2. Използвайте за възпроизвеждане командите на външното аудио устройство.
3. Натиснете върху бутона **VOL +/-** с цел настройка на силата на звука до желаното ниво.

Функциониране в режим Bluetooth

Чрез него можете да слушате музика върху устройство, което е съвместимо с технологията Bluetooth.

Ръчно свързване на устройството, което е съвместимо с Bluetooth

При първото включване на устройството Bluetooth е необходимо свързване на устройството с уреда.

Забележка:

- Максималното разстояние, което е необходимо за функциониране на връзката между устройството Bluetooth и този уред, е около 8 метра.
- Преди свързване на устройството Bluetooth с този уред, запознайте се с възможностите Bluetooth на устройството.
- Не се гарантира съвместимост с всички устройства Bluetooth.
- Препятствията между този уред и едно устройство Bluetooth могат да намалят разстоянието за функциониране.
- Не използвайте този уред в близост до електронни устройства, които могат да образуват интерференция.

За свързване на едно устройство към този уред чрез Bluetooth, следвайте стъпките по-долу:

1. Когато уредът е включен, натиснете последователно върху бутона **SOURCE** от дистанционното управление или върху бутона \star от уреда, за да изберете режим Bluetooth. **Синият** индикатор (пиктограма \star) ще премигва бавно.
2. Включете устройството Bluetooth и изберете режима на търсене. Наименованието "**HAV-M1200**" ще се изпише в списъка с устройства Bluetooth.
 - Ако уредът не е открит, натиснете и задръжте натиснат бутон $\blacktriangleright \star$ с цел активиране на функцията за свързване. Системата е активирала режима за свързване. **Синият** индикатор (пиктограма \star) ще премигва бързо.
3. Изберете "**HAV-M1200**" от списъка с устройства. Системата се свързва и **синият** индикатор (пиктограма \star) ще светне.
4. Можете да възпроизведате музика от свързаното устройство Bluetooth.

Можете да дезактивирате връзката Bluetooth по следните начини:

- Превключете към друга функция на уреда.
- Дезактивирайте функцията от устройството Bluetooth.
- Натиснете и задръжте натиснат бутон $\blacktriangleright \star$ от дистанционното управление.

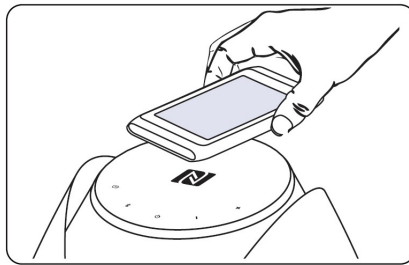
Препоръки:



- Ако уредът е свързан, натиснете и задръжте натиснат бутон $\blacktriangleright \star$ от дистанционното управление по време на няколко секунди с цел повторно активиране на функцията за свързване и прекъсване на съществуващата връзка.
- Ако нито едно друго устройство Bluetooth не се свърже с този уред по време на две минути, уредът ще възстанови предходната връзка.
- Също така, връзката на уреда ще се изключи тогава, когато устройството Bluetooth се премести на разстояние, което не позволява функциониране на връзката.
- Ако желаете да свържете отново устройството Bluetooth към този уред, позиционирайте го на разстояние, което да позволява функциониране на връзката.

- Ако устройството Bluetooth се премести на разстояние, което не позволява функциониране на връзката, уверете се, че е свързан към уреда тогава, когато го връщате на разстояние, което позволява функционирането.
- Ако се загуби връзката, следвайте инструкциите по-горе с цел повторно свързване на устройството с уреда.

Функциониране NFC (Near Field Communication)

Можете да свържете директно едно мобилно устройство, което е съвместимо с NFC, с този уред само с едно обикновено допиране.





1. Активирайте функцията NFC на мобилното устройство.
2. Допрете леко с мобилното устройство пиктограма  от уреда. Устройството ще вибрира или ще изпише едно съобщение. Вашият уред ще превключи автоматично в режим Bluetooth.
3. Използвайте за възпроизвеждане командите на мобилното устройство.
4. За изключване на връзката допрете леко с мобилното устройство пиктограма  от уреда или деактивирайте функцията NFC на мобилното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Функцията NFC може да се използва само със мобилни устройства, които са съвместими с технологията NFC.
- За свързване чрез NFC е възможно да е необходимо изваждане на корпуса на мобилното устройство.

Възпроизвеждане на музика от устройството Bluetooth

- Ако свързаното устройство Bluetooth е съвместимо със стандарта A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), можете да възпроизвеждате чрез уреда музиката, която се съхранява върху устройството.
- Ако устройството е съвместимо и със стандарта AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), можете да използвате дистанционното управление на уреда, за да възпроизвеждате музиката, която се съхранява върху устройството.
 1. Свържете устройството с уреда.
 2. Възпроизвеждайте музика чрез устройството (при съвместимост със стандарта A2DP).
 3. Използвайте дистанционното управление, за да контролирате възпроизвеждането (при съвместимост със стандарта AVRCP).
 - За прекъсване / възстановяване на възпроизвеждането натиснете върху бутон  от дистанционното управление.
 - За да преминете към друга мелодия, натиснете върху бутоните  от дистанционното управление.

Разрешаване на проблеми

За да запазите валидността на гаранцията, не се опитвайте да ремонтирате системата самостоятелно. Ако имате проблеми по време на използване на този уред, проверете точките по-долу преди да изисквате техническа помощ.

- **Уредът не се захранва.**
 - Уверете се, че сте свързали правилно захранващия кабел на уреда.
 - Уверете се, че електрическият контакт доставя електроенергия.
 - Натиснете бутона за Standby, за да включите уреда.

- **Дистанционното управление не работи.**
 - Преди да натискате всякакви бутони за контрол на възпроизвеждането, изберете първо правилния източник на сигнал.
 - Намалете разстоянието между дистанционното управление и уреда.
 - Поставете батерията по съответстващ начин, спазвайки посочения поляритет (+/-).
 - Подменете батерията.
 - Насочете дистанционното управление директно към сензора, който се намира върху предната страна на уреда.

- **Уредът не отговаря на команди.**
 - Извадете щепсела от източника за захранване с електроенергия и свържете го отново, след това включете уреда.



- **Наименованието на уреда не може да се открие на устройството Bluetooth с оглед свързване.**
 - Уверете се, че уредът е включен.
 - Уверете се, че функцията Bluetooth е активна върху устройството Bluetooth.

- **На разположение е една функция за автоматично спиране, което е едно от изискванията на стандарта ERPII за спестяване на енергия.**
 - Когато нивото на входящия сигнал в уреда е твърде ниско, уредът ще се изключи автоматично до 15 минути. Моля увеличете нивото на звука на външното устройство.

Spis treści

Ważne instrukcje bezpieczeństwa	43
Środki ostrożności	43
Ostrzeżenie.....	44
Zawartość opakowania	45
Cechy	45
Komponenty urządzenia.....	46
Jednostka główna	46
Pilot zdalnego sterowania	46
Przygotowanie do użytkowania.....	47
Przygotowanie pilota zdalnego sterowania.....	47
Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania	47
Działanie urządzenia	48
Standby/WŁĄCZONY	48
Wybór trybu pracy	48
Regulacja głośności dźwięku	48
Praca w trybie AUX.....	48
Praca w trybie Bluetooth.....	49
Ręcznie sparowanie urządzenia kompatybilnego z technologią Bluetooth	49
Działanie NFC (Near Field Communication).....	50
Odtwarzanie muzyki na urządzeniu Bluetooth.....	50
Rozwiązywanie problemów.....	51

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

	UWAGA	
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM! NIE OTWIERAĆ!		
<small>UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE OTWIERAJ POKRYW PRODUKTU URZĄDZENIE NIE ZAWIERA CZĘŚCI KTÓRE MOGĄ BYĆ NAPRAWIONE LUB WYMIENIONE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. WSZYSTKIE PRACE SERWISOWE ZLECAJ WYKwalifikowanemu PERSONELOWI.</small>		





Symbol błyskawicy z grotem strzały znajdujący się w równobocznym trójkącie ma na celu ostrzeżenie użytkownika o tym, że wewnątrz urządzenia znajdują się niez izolowane części, pod niebezpiecznym napięciem, które może być wystarczająco wysokie, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Wykrzyknik znajdujący się wewnątrz trójkąta równobocznego ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na to, że w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia znajdują się ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji (rozwiązywanie problemów).

Środki ostrożności

<p>1. Przeczytaj te instrukcje - Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i użytkowania przed uruchomieniem tego produktu.</p>	<p> 12. Używaj wyłącznie wózków, nóg, statywów, uchwytów i stolików zwiatwierdzonych przez producenta lub sprzedawanych wraz z urządzeniem. W przypadku używania wózka zachowaj ostrożność podczas przemieszczania go wraz z urządzeniem, aby uniknąć obrażeń spowodowanych jego wywróceniem.</p>
<p>2. Zachowaj te instrukcje - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i stosowania powinny być zachowane na przyszłość.</p>	<p>13. W czasie burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas odłącz je od zasilania.</p>
<p>3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń - Wszystkie ostrzeżenia widniejące na urządzeniu oraz w instrukcji obsługi muszą być przestrzegane.</p>	<p>14. Wszystkie prace serwisowe zlecaj wykwalifikowanym technikom serwisowym. W przypadku uszkodzenia urządzenia w jakikolwiek sposób, np. w razie uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki, rozlania płynu lub dostania się przedmiotów do urządzenia, wystawienia urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci, nieprawidłowości w działaniu lub upadku urządzenia, należy oddać urządzenie do serwisu.</p>
<p>4. Postępuj zgodnie z instrukcjami - Wszystkie instrukcje obsługi powinny być przestrzegane.</p>	<p>15.  To wyposażenie jest zgodne z ochroną klasy II, gdzie urządzenie jest wyposażone w podwójną izolację. Jest on tak zaprojektowany w taki sposób iż nie wymaga zabezpieczonego połączenia do uziemienia.</p>
<p>5. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody - Urządzenie nie powinno być używane w pobliżu wody lub wilgoci - na przykład, w wilgotnej piwnicy, basenu, itp.</p>	<p>16. Urządzenia nie może być wystawiane na ochlapywanie lub opryskiwanie. Nie stawiaj przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak flakonów do kwiatów.</p>
<p>6. Wycieraj korpus urządzenia tylko suchą szmatką.</p>	<p>17. Aby wentylacja była skuteczna, pozostaw odstęp o szerokości co najmniej 5 cm wokół urządzenia.</p>
<p>7. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.</p>	<p>18. Wentylacja nie powinna być ograniczona przez przykrycie otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony, itp.</p>
<p>8. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które wytwarzają ciepło.</p>	<p>19. Nie należy umieszczać na urządzeniu otwartych źródeł ognia, takich jak zapalone świece.</p>
<p>9. Używaj tylko komponentów/akcesoriów zalecanych przez producenta.</p>	<p>20. Akumulatory powinny podlegać recyklingowi lub zostać usunięte zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.</p>

10. Nie usuwaj zabezpieczeń z wtyczki polaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka polaryzowana ma dwa płaskie bolce, z których jeden jest szerszy. Wtyczka z uziemieniem ma dwa bolce i dodatkowy bolc uziemiający. Bolc szerszy lub bolc uziemiający stanowią zabezpieczenie. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka.

21. Zabezpiecz przewód zasilania tak, aby nie był przydeptywany ani ściskany a szczególną uwagę zwróć na wtyczki, rozgałęźniki i miejsce, w którym przewód wychodzi z urządzenia.

22. Korzystaj z urządzenia tylko w klimacie umiarkowanym.

Uwaga:

- Używanie elementów sterowania, regulacji jak i przeprowadzanie procedur nieokreślonych w niniejszej instrukcji może prowadzić do niebezpiecznego wystawienia na promieniowanie lub wygenerować inne zagrożenia.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Nie wystawiaj urządzenia na ochlapywanie lub opryskiwanie i nie umieszczaj go w pobliżu pojemników wypełnionych płynami, takimi jak flakony do kwiatów.
- Wtyczka przewodu zasilania/element łączący służyć do odłączania zasilania i muszą być łatwo dostępne.
- Istnieje ryzyko wybuchu w przypadku, kiedy akumulator zostanie wymieniony w sposób nieprawidłowy. Wymień tylko na akumulator tego samego typu lub jego odpowiednika.

Ostrzeżenie:

- Akumulator (baterie lub zestawy baterii) nie powinny być narażone na nadmierne ciepło, takie jak, na przykład światło słoneczne, ogień lub inne źródła ciepła.
- Przed użyciem systemu, upewnij się, że jego napięcie odpowiada napięciu dostarczanemu przez lokalne źródło zasilania energią elektryczną.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscach, gdzie obecne są silne pola magnetyczne.
- Nie umieszczaj urządzenia na wzmacniaczach lub odbiornikach.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu mokrych obszarów ponieważ wilgoć wpłynie na żywotność lasera.
- W przypadku dostania się do systemu jakiegos przedmiotu lub cieczy, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i przed jego dalszym użytkowaniem, zlecić sprawdzenie urządzenia przez wykwalifikowany personel.
- Nie należy czyścić urządzenia za pomocą rozpuszczalników chemicznych ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia. Używaj czystej szmatki, suchej lub lekko wilgotnej.
- Wtedy, kiedy odłączasz wtyczkę od źródła zasilania, zawsze ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
- Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę, która zapewnia zgodność unieważnią prawo użytkownika do korzystania z tego urządzenia.
- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie lub z tyłu urządzenia.

NIE POŁYKAJ BATERII. NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ CHEMICZNYCH.

Pilot zdalnego sterowania w zestawie z tym produktem zawiera baterie typu „guzik”. Połknięcie tej baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin, powodując śmierć. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci nowe i zużyte baterie. Jeżeli komora baterii nie może być zamknięta, należy przerwać stosowanie produktu i trzymać go z dala od dzieci. W przypadku, kiedy uważasz, że baterie zostały połknięte lub wprowadzone w jakąkolwiek część ciała, natychmiast zwróć się o pomoc medyczną.

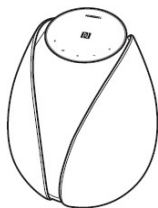


Prawidłowa utylizacja tego produktu. Znak ten oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego na obszarze UE. Aby uniknąć ewentualnych skutków, które są szkodliwe dla środowiska lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowanego usuwania odpadów, utylizuj je odpowiedzialnie, aby wspierać praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów. Aby pozbyć się tego produktu, należy skontaktować się z punktem selektywnej zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży detalicznej, w którym produkt został zakupiony. W ten sposób twój produkt zostanie poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.



Oświadczamy, że produkt ten jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi obowiązującymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

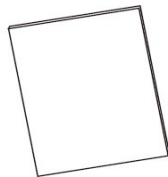
Zawartość opakowania



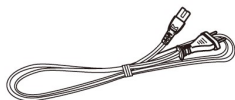
Jednostka główna



Pilot zdalnego sterowania



Instrukcja obsługi



Przewód zasilania



Kabel audio 3,5 mm - 3,5 mm

Cechy

Zagadnienia ogólne	Zasilacz - Wejście	AC220-240V~ 50/60Hz
	Pobór mocy	30W
	Moc	100W RMS (25W x 2 + 50W)
	Całkowite zniekształcenia harmoniczne	1% (1kHz, 1W)
	Czułość wejścia audio	500mV/47kΩ
	Pasma przenoszenia	50Hz - 20kHz
	Połączenie	NFC, Bluetooth, AUX
	Impedancja (głośnik przedni/basu)	8Ω / 4Ω
	Wymiary (sz x w x gł)	258 x 331 x 256 mm
	Waga brutto	4,8 KG
Waga netto	3,5 KG	
Bluetooth	Wersja	v4.2
Pilot zdalnego sterowania	Odległość	6m
	Kąt	30°
	Typ baterii	CR 2025

* Cechy mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Komponenty urządzenia

Jednostka główna

1 Pole czujnika NFC

- Dotknij to miejsce urządzeniem (telefonem, tabletem, itp.) kompatybilnym z technologią NFC aby nawiązać połączenie poprzez Bluetooth.

2

- Wybór funkcji Bluetooth.
- W trybie Bluetooth, rozpoczęcie lub zatrzymanie odtwarzania (naciśnij przycisk jeden raz).
- W trybie Bluetooth, sparowanie z kompatybilnym urządzeniem (naciśnij przycisk i przytrzymaj go).

3

Wybór funkcji AUX.

4

Wyłączanie lub uruchamianie urządzenia.

5 VOL + / VOL -

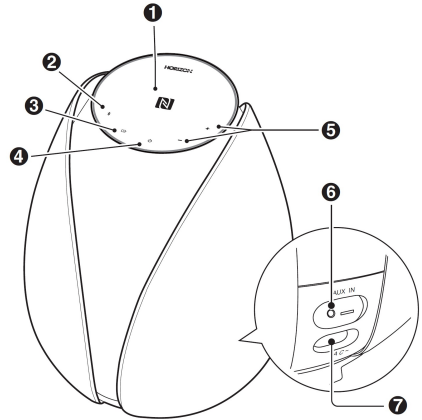
Zwiększanie/zmniejszanie głośności.

6 Wtyczka AUX IN

Do podłączenia zewnętrznego urządzenia audio.

7 AC ~

Wtyczka zasilania.



Pilot zdalnego sterowania

1 BASS

- Wybór poziomu basu:
BASS 1, BASS 2, BASS 3

2 VOL+/VOL-

Zwiększanie/zmniejszanie głośności.

3

- Przejście do poprzedniego/następnego utworu.

4

- Rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania.
- W trybie Bluetooth, rozpoczęcie lub zatrzymanie odtwarzania (naciśnij przycisk jeden raz).
- W trybie Bluetooth, sparowanie z kompatybilnym urządzeniem (naciśnij przycisk i przytrzymaj go).

5

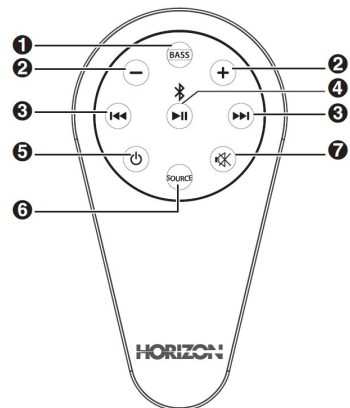
Wyłączanie lub uruchamianie urządzenia.

6 SOURCE

- Wybór funkcji odtwarzania.

7

Wyłączanie lub włączanie dźwięku urządzenia.



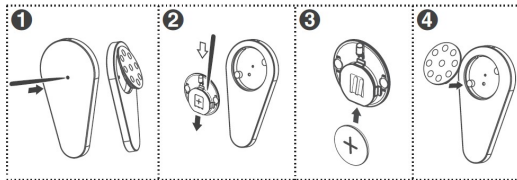
Przygotowanie do użytkowania

Przygotowanie pilota zdalnego sterowania

Dostarczony pilot pozwala na sterowanie urządzeniem na odległość.

- Czujnik znajdujący się z przodu urządzenia może odbierać polecenia z pilota zdalnego sterowania z odległości nawet do 6 metrów i pod kątem do 60 °.
- Należy pamiętać, że odległość działania może się różnić w zależności od jasności pomieszczenia.

Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania



1. Użyj igły aby wcisnąć baterię przez otwór w tylnej części pilota zdalnego sterowania.
2. Usuń starą baterię.
3. Włóż nową baterię typu CR2025 przestrzegając **wskazaną właściwą biegunowość (+/-)**.
4. Następnie zainstaluj baterię w pilocie zdalnego sterowania.

Środki ostrożności dotyczące baterii

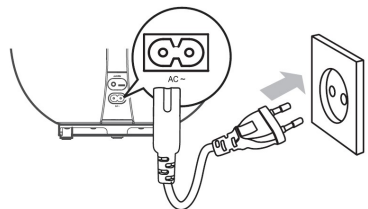
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas (ponad jeden miesiąc), wyjąć baterię z pilota, aby uniknąć z niej wycieku elektrolitu.
- W przypadku, kiedy baterie mają wycieki, należy usunąć za pomocą szmatki wycieki z komory baterii i zastąpić stare baterie nowymi.
- Nie używać baterii innych niż zalecane.
- Nie podgrzewać i nie rozbiierać baterii. Nie wrzucać baterii do ognia lub wody.
- Nie przenosić ani nie przechowywać baterii razem z innymi metalowymi przedmiotami. Może to doprowadzić do zwarcia baterii, ich eksplozji i wycieku elektrolitu.
- Nie ładować baterii bez upewnienia się, że są one wielokrotnego ładowania.

Podłączenie do źródła zasilania

Uwaga:

Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu lub na spodzie urządzenia. Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wykonałeś wszystkich pozostałe połączenia.



Podłącz przewód zasilający do wtyczki AC~ w urządzeniu, a następnie do gniazdka ściennego.



Działanie urządzenia

Standby/WŁĄCZONY



Wtedy, kiedy podłączasz jednostkę główną po raz pierwszy do źródła zasilania, będzie znajdować się ona w trybie STANDBY.

- Naciśnij przycisk  na jednostce głównej lub na pilocie zdalnego sterowania aby uruchomić.
- Zostanie włączone ostatnio wybrane źródło.
- Naciśnij przycisk  na jednostce głównej lub na pilocie zdalnego sterowania aby przełączyć jednostkę główną z powrotem w tryb Standby.


Przypis:

- Odłącz wtyczkę od źródła zasilania wtedy, kiedy system nie znajduje się w użyciu przez dłuższy okres czasu.
- W przypadku, kiedy urządzenie nie otrzyma sygnału wejścia w trybie BT (Bluetooth) lub w trybie AUX, automatycznie wyłączy się on po 15 minutach.

Wybór trybu pracy

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** na pilocie lub naciśnij na przyciski ,  na urządzeniu, aby wybrać żądany tryb (Bluetooth lub AUX).

Regulacja głośności dźwięku

- Naciśnij przyciski **VOL +/-** na urządzeniu lub na pilocie aby dostosować głośność dźwięku.
- Jeśli chcesz wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk  na pilocie zdalnego sterowania. Ponownie naciśnij na ten przycisk lub naciśnij na przyciski **VOL+ / VOL-** na urządzeniu lub pilocie, aby wznowić normalne odtwarzanie.
- Podczas ustawiania głośności wskaźnik +/- szybko miga.
- Wtedy, kiedy głośność dźwięku osiąga maksymalny poziom, jeśli naciśniesz ponownie przycisk **VOL+**, wskaźnik + mignie jeden raz. Wtedy, kiedy głośność dźwięku osiąga minimalny poziom, jeśli naciśniesz ponownie przycisk **VOL-**, wskaźnik - mignie jeden raz.

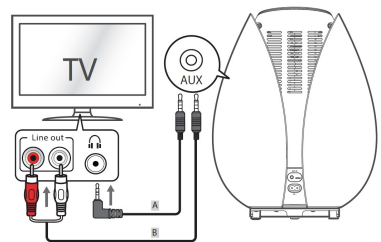
Praca w trybie AUX


Możesz również odtwarzać muzykę z zewnętrznego urządzenia audio za pośrednictwem tego urządzenia.

- Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do telewizora lub zewnętrznego odbiornika audio.

A. Używaj przewodu audio 3,5 mm- 3,5 mm (w zestawie), aby połączyć gniazdo słuchawek telewizora lub zewnętrznego urządzenia audio do wtyczki **AUX IN** w urządzeniu.

B. Używaj kabla audio RCA - 3,5mm (brak w zestawie) aby podłączyć wtyczkę wyjścia audio telewizora (R/L) do wtyczki **AUX** w jednostce.



1. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** na pilocie lub naciśnij przycisk  na urządzeniu aby wybrać tryb **AUX**.
2. Używaj do odtwarzania poleceń zewnętrznego urządzenia audio.
3. Naciśnij przycisk **VOL +/-** aby dostosować głośność do pożądanego poziomu.

Praca w trybie Bluetooth

Za pomocą tego urządzenia możesz słuchać muzyki z urządzenia kompatybilnego z technologią Bluetooth.






Ręcznie sparowanie urządzenia kompatybilnego z technologią Bluetooth

Przy pierwszym połączeniu urządzenie Bluetooth z tym aparatem, należy sparować urządzenie z aparatem.


Przypis:

- Maksymalna odległość wymagana dla operacji połączenia pomiędzy urządzeniem Bluetooth a tym aparatem wynosi około 8 metrów.
- Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth z tym aparatem, należy zapoznać się z parametrami Bluetooth urządzenia.
- Nie ma gwarancji kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth.
- Przeszkody pomiędzy tym aparatem a urządzeniem Bluetooth mogą zmniejszyć zasięg działania.
- Nie należy używać tego aparatu w pobliżu urządzeń elektronicznych, które mogą powodować zakłócenia.


Aby podłączyć urządzenie do tego aparatu Bluetooth, wykonaj następujące czynności:

1. Wtedy, kiedy urządzenie jest włączone naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** na pilocie lub na przycisk  na urządzeniu aby wybrać tryb Bluetooth. Wskaźnik **niebieski** (piktogram ) będzie wolno migał.
2. Włącz urządzenie Bluetooth i wybierz tryb wyszukiwania. Nazwa „**HAV-M1200**” zostanie wyświetlona na liście urządzeń Bluetooth.
 - Jeśli urządzenie nie zostanie znalezione, naciśnij i przytrzymaj przycisk  aby uruchomić funkcję parowania. System uruchomił tryb parowania. Wskaźnik **niebieski** (piktogram ) będzie szybko migał.
3. Wybierz „**HAV-M1200**” z listy urządzeń. System jest połączony, a wskaźnik **niebieski** (piktogram ) zaświeci się.
4. Możesz odtwarzać muzykę z podłączonego urządzenia Bluetooth.

Możesz wyłączyć połączenie Bluetooth w jeden z następujących sposobów:

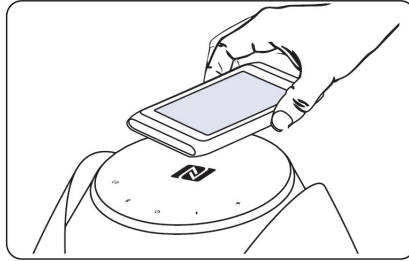
- Przełączyć na inną funkcję urządzenia.
- Wyłączyć funkcję w urządzeniu Bluetooth.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na pilocie zdalnego sterowania.



Zalecenia:

- Jeśli urządzenie jest podłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk  na pilocie zdalnego sterowania kilka sekund w celu wznowienia funkcji połączenia i przerwania istniejącego połączenia.
- Jeśli żadne inne urządzenie Bluetooth nie jest sparowane z tym odbiornikiem w ciągu 2 minut, urządzenie odzyska poprzednie połączenie.
- Ponadto, urządzenie zostanie odłączone wtedy, gdy urządzenie Bluetooth zostanie przeniesione na odległość, która nie pozwala na działanie połączenia.
- Jeśli chcesz ponownie podłączyć urządzenie Bluetooth do tego odbiornika, należy umieścić go w odległości umożliwiającej działanie połączenia.
- Jeśli urządzenie Bluetooth zostanie przeniesione na odległość, która nie pozwala na działanie połączenia, upewnij się, że jest ono podłączone do odbiornika wtedy, gdy wrócisz do odległości, która umożliwi funkcjonowanie.
- Jeśli połączenie zostanie utracone, postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami do ponownego sparowania urządzenia z odbiornikiem.

Działanie NFC (Near Field Communication)

Można przypisać bezpośrednio do kompatybilnego urządzenia mobilnego NFC za pomocą zwykłego dotyku.



1. Włącz funkcję NFC w urządzeniu mobilnym.
2. Lekko dotknij urządzeniem przenośnym piktogram  na aparacie. Urządzenie wibruje lub wyświetla komunikat. Twoje urządzenie automatycznie przełączy się w tryb Bluetooth.
3. Używaj do odtwarzania poleceń urządzenia przenośnego.
4. Aby odłączyć, dotknij lekko urządzeniem przenośnym piktogram  na aparacie lub wyłącz funkcję NFC urządzenia przenośnego.



WSKAZÓWKA:

- Funkcja NFC może być używana tylko z przenośnymi urządzeniami kompatybilnymi z technologią NFC.
- Do połączenia się przez NFC, może być konieczne zdjęcie obudowy przenośnego urządzenia.

Odtwarzanie muzyki na urządzeniu Bluetooth.

- W przypadku, kiedy podłączone urządzenie Bluetooth jest kompatybilne z normą A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), możesz odtwarzać za pośrednictwem odbiornika muzykę zapisaną na urządzeniu.
- W przypadku, kiedy urządzenie jest kompatybilne z normą AVRCP (Audio Video Remote Control Profile), możesz użyć pilota zdalnego sterowania do odtwarzania muzyki zapisanej w urządzeniu.

1. Sparuj urządzenie z odbiornikiem.
2. Odtwarzaj muzykę za pośrednictwem urządzenia (w przypadku kompatybilności z normą A2DP).
3. Używaj pilota do sterowania odtwarzaniem (w przypadku kompatybilności z normą AVRCP).

- Do wstrzymania/wznowienia odtwarzania, naciśnij przycisk  na pilocie.
- Aby przejść do innego utworu, naciśnij przyciski  na pilocie.

Rozwiązywanie problemów

Aby zachować ważność gwarancji, nie próbuj naprawiać systemu na własną rękę. W przypadku wystąpienia problemów podczas korzystania z tego urządzenia, należy sprawdzić poniższe punkty przed wezwaniem pomocy technicznej.

- **Brak zasilania urządzenia**
 - Upewnij się, że prawidłowo podłączyłeś przewód zasilania urządzenia.
 - Upewnij się, że gniazdko elektryczne dostarcza energię elektryczną.
 - Naciśnij przycisk standby aby uruchomić urządzenie.

- **Pilot zdalnego sterowania nie działa**
 - Przed naciśnięciem któregokolwiek z przycisków do sterowania odtwarzaniem, najpierw wybierz odpowiednie źródło.
 - Zmniejsz odległość pomiędzy pilotem zdalnego sterowania i urządzeniem.
 - Włóż baterię prawidłowo, przestrzegając wskazaną biegunowość (+/-).
 - Wymień baterię.
 - Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik znajdujący się z przodu urządzenia.

- **Urządzenie nie odpowiada na polecenia**
 - Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i ponownie podłącz ją a następnie uruchom urządzenie.

- **Nazwa urządzenia nie może zostać znaleziona na urządzeniu Bluetooth w celu sparowania**
 - Upewnij się, że urządzenie jest włączone.
 - Upewnij się, że funkcja Bluetooth jest aktywna w urządzeniu Bluetooth.

- **Jest dostępna funkcja automatycznego wyłączenia, która stanowi jeden z wymogów norm ERPII dla oszczędzania energii**
 - Gdy poziom sygnału wejściowego w urządzeniu jest zbyt niski, urządzenie wyłączy się automatycznie w ciągu 15 minut. Należy zwiększyć poziom głośności na urządzeniu zewnętrznym.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Manufacturer or His Authorised Representative

NETWORK ONE DISTRIBUTION SRL

VAT no. RO15056387

Trade Register: J40/14309/2012

Address

3-5 MARCEL IANCU STREET

NOD Building, 2nd District

020757 Bucharest, ROMANIA

Object of the declaration:

Type of product : HI-FI SPEAKERS

Brand Name : HORIZON

Model : **HAV-M1200**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

- ✓ **2014/53/EU - Radio Equipment Directive (RED)**

Health & Safety (Art. 3(1)(a)):

EN 60065:2014

EMC (Art. 3(1)(b), Art. 3.2):

EN 55032: 2012

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 55020: 2007+A11: 2011

- ✓ **2011/65/EU – RoHS Directive**
- ✓ **2009/125/EC – ErP Directive**

Where applicable, description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity.

Additional information:

This product is so constructed that it does not endanger health and safety of people and domestic animals, or property, when properly installed and maintained and used in applications for which it was made.

NETWORK ONE DISTRIBUTION SRL

Andrei Militaru
Chief Executive Officer



www.horizon-europe.com



Listen
ACUSTIC \ominus

HORIZON
enjoy.evolve.entertain.